

Chambre des Représentants

SESSION 1985-1986

5 MAI 1986

PROJET DE LOI relatif aux allocations aux handicapés

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Les allocations aux handicapés sont des indemnités au moyen desquelles les pouvoirs publics veulent répondre à certains besoins spécifiques des handicapés.

Le régime a été conçu à l'origine pour procurer un revenu à des « infirmes et estropiés » nécessiteux. Toutefois, il s'est étoffé au fil des années, et les allocations s'adressent à des nouvelles catégories d'ayants droit, tels que les handicapés mentaux et les malades chroniques. Une indemnité supplémentaire a été allouée à celui ou celle qui avait besoin de l'aide d'une tierce personne. L'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées a été instaurée comme une réponse aux difficultés propres des personnes âgées handicapées et défavorisées.

Ces développements et ajustements répétés du régime ont été réalisés par étape. Toutefois, une telle évolution a le désavantage de rendre le régime complexe et confus, de compromettre sa cohérence et son efficacité et de ne pas toujours destiner les allocations à ceux des handicapés qui en ont le plus besoin. En outre, le régime est appliqué de plus en plus pour faire face à la problématique du vieillissement de la population.

Les propositions de réforme du régime visent à le simplifier, à le rendre plus juste et efficace, et à garantir en priorité la sécurité d'existence des moins favorisés.

a) Pour simplifier et augmenter la transparence du régime, les allocations octroyées aux personnes atteintes d'un handicap avant l'âge de 65 ans, sont remplacées par deux allocations, à savoir : l'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration. L'allocation de remplacement de revenus est destinée aux handicapés qui ne peuvent disposer d'un revenu suffisant. L'allocation d'intégration est octroyée aux handicapés dont le manque d'autonomie entraîne des frais supplémentaires ou nécessite des équipements particuliers en vue de leur intégration.

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1985-1986

5 MEI 1986

WETSONTWERP betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De tegemoetkomingen aan gehandicapten zijn uitkeringen waardoor de overheid bepaalde specifieke noden van de gehandicapten wil opvangen.

Aanvankelijk was het stelsel bedoeld om behoeftige « gebrekkigen en verminkten » een inkomen te verschaffen. In de loop der jaren werden de tegemoetkomingen echter uitgebreid tot nieuwe groepen rechthebbenden zoals mentaal gehandicapten en langdurig zieken. Een bijkomende uitkering werd toegekend aan wie behoefte had aan hulp van een derde. De tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden werd ingevoerd als een antwoord op de eigen moeilijkheden van minder begoede gehandicapte bejaarden.

Deze herhaalde uitbreidingen en aanpassingen van het stelsel zijn stapsgewijze doorgevoerd. Het nadeel verbonden aan een dergelijke evolutie is echter dat het stelsel ingewikkeld en onoverzichtelijk wordt, dat de samenhang en de efficiëntie van het systeem in het gedrang komen en dat de tegemoetkomingen niet steeds terecht komen bij deze gehandicapten waar de nood het hoogst is. Ook wordt het stelsel steeds meer aangewend om de problematiek van de veroudering van de bevolking op te vangen.

De voorgestelde hervormingsmaatregelen hebben als doel het stelsel eenvoudiger, rechtvaardiger en efficiënter te maken, en prioriteit de bestaanszekerheid van de minst bedeelden te waarborgen.

a) Om het stelsel eenvoudiger en doorzichtiger te maken worden de tegemoetkomingen toegekend aan personen, getroffen door een handicap vóór de leeftijd van 65 jaar, vervangen door twee tegemoetkomingen, nl. een inkomensvervangende tegemoetkoming en een integratietegemoetkoming. De inkomensvervangende tegemoetkoming is bestemd voor de gehandicapten die niet over een voldoende inkomen kunnen beschikken. De integratietegemoetkoming is gericht op de gehandicapten die omwille van hun gebrek aan zelfredzaamheid bijkomende kosten hebben om zich te integreren of hiertoe op bijzondere voorzieningen beroep moeten doen.

Ces deux problèmes peuvent survenir ensemble ou séparément. Aussi, les allocations seront-elles conjuguées ou séparées.

La simplification proposée implique la suppression de la distinction entre allocations ordinaires et allocations spéciales et l'octroi, désormais, des mêmes droits à toutes les catégories de handicapés.

L'âge requis pour l'octroi des allocations est porté à 21 ans pour tous les handicapés. L'actuelle allocation spéciale n'est accordée qu'à partir de 25 ans. L'allocation ordinaire pouvait être octroyée dès l'âge de 14 ans, mais pendant tout le temps de la minorité du handicapé, son octroi est fonction des ressources de ses parents, ce qui excluait immédiatement la plupart des mineurs d'âge.

Le handicapé qui atteint l'âge de la pension, conserve, selon le projet, son droit aux allocations qui lui étaient octroyées. De ce fait, l'actuelle allocation complémentaire est superflue.

Chez les personnes étant atteintes d'un handicap après l'âge de la pension, on remarque une combinaison de handicap et de phénomènes de vieillissement. Cela conduit à une problématique spécifique qui implique une approche spécifique. Dès lors, il ne paraissait pas indiqué d'appliquer les mesures de réforme proposées à ce groupe. En ce qui concerne la sécurité d'existence, ces personnes sont tributaires du revenu (à savoir pension, rente ou revenu garanti) dont elles bénéficiaient déjà.

Quant aux conséquences du handicap et du vieillissement, le régime actuel reste pour elles de vigueur, en attendant une approche plus générale du problème du vieillissement.

b) Le régime doit coller le plus possible aux besoins des handicapés et les moyens disponibles doivent être utilisés avec le maximum d'efficacité.

Dans le régime existant, le montant de l'allocation dépendait principalement du taux d'incapacité de travail. On partait du principe que les frais supplémentaires et le besoin d'équipements spécifiques étaient proportionnels à l'incapacité physique.

Ce régime s'étant révélé insuffisant, on instaura notamment l'allocation pour l'aide d'une tierce personne, dotée de sa propre méthode d'évaluation.

On propose à présent d'adapter les critères d'octroi, à savoir d'accorder l'allocation de remplacement de revenus à quiconque est limité dans ses capacités de gain (ce qui implique plus que la simple incapacité de travail physique) et l'allocation d'intégration à celui dont la limitation de la capacité d'autonomie entraîne des frais supplémentaires ou nécessite des équipements spécifiques en vue de son intégration. La limitation de la capacité d'autonomie est appréciée selon une méthode qui s'inspire de l'évaluation actuelle du besoin de l'aide d'une tierce personne. Le Conseil Supérieur des handicapés a déjà formulé des propositions en la matière.

c) Le montant des allocations doit garantir la sécurité d'existence des attributaires et être octroyé en priorité aux moins favorisés.

Pour atteindre cet objectif, le montant de l'allocation de remplacement de revenus doit être au moins égal au minimum d'existence.

Une allocation supérieure pourrait se justifier par le fait qu'il ne s'agit pas dans ce cas d'une indemnité temporaire et le fait que l'allocation est, pour la plupart des ayants droit, la source de revenu et de sécurité d'existence primordiale est souvent unique.

L'allocation d'intégration est constituée d'un montant forfaitaire. Selon leur capacité d'autonomie, les handicapés sont répartis en quelques grandes catégories comme c'est le cas aujourd'hui

Beide problemen kunnen samen of afzonderlijk voorkomen. Daarom kunnen de tegemoetkomingen ook samen of afzonderlijk worden toegekend.

Deze vereenvoudiging houdt in dat het onderscheid tussen gewone en bijzondere tegemoetkomingen wegvalt en dat voortaan alle categorieën gehandicapten gelijke rechten krijgen.

De leeftijd voor het toekennen van de tegemoetkomingen wordt voor alle gehandicapten op 21 jaar gebracht. De bestaande bijzondere tegemoetkoming wordt slechts vanaf 25 jaar toegekend. De gewone tegemoetkoming kon vanaf 14 jaar worden verleend, maar zolang de gehandicapte minderjarig was, wordt bij de toekenning rekening gehouden met de bestaansmiddelen van zijn ouders, wat meteen de uitsluiting betekende van de meeste minderjarigen.

Wanneer de gehandicapte de pensioenleeftijd bereikt, behoudt hij volgens het ontwerp zijn recht op de tegemoetkomingen die hem waren toegekend. De bestaande aanvullende tegemoetkoming wordt hierdoor overbodig.

Bij de personen die na de pensioenleeftijd door een handicap getroffen worden doet zich een combinatie voor van handicap en ouderdomsverschijnselen. Dit leidt tot een specifieke problematiek die een eigen benaderingswijze veronderstelt. Daarom leek het niet aangewezen deze groep in de voorgestelde hervormingsmaatregelen te betrekken. Inzake bestaanszekerheid zijn deze personen aangewezen op het inkomen (nl. pensioen, rente of gewaarborgd inkomen) dat zij reeds genoten.

Voor wat de gevolgen van de handicap en de veroudering betreft blijft voor hen de bestaande regeling behouden, in afwachting van een meer omvattende benadering van het probleem van de veroudering.

b) Het stelsel moet zo nauw mogelijk bij de noden van de gehandicapten aansluiten, en de beschikbare middelen dienen zo efficiënt mogelijk aangewend.

In het bestaande stelsel was het bedrag van de tegemoetkoming hoofdzakelijk afhankelijk van de graad van arbeidsongeschiktheid. Men ging ervan uit dat de bijzondere kosten en de behoefte aan bijzondere voorzieningen tot integratie evenredig waren met de fysieke arbeidsongeschiktheid.

De ontoereikendheid van dit systeem leidde o.m. tot de invoering van de tegemoetkoming voor hulp van derde, met een eigen evaluatiemethode.

Voorgesteld wordt nu de toekenningscriteria aan te passen en nl. de inkomensvervangende tegemoetkoming toe te kennen aan wie beperkt is in zijn vermogen tot verdienen (d.i. ruimer dan de louter fysieke arbeidsongeschiktheid) en de integratietegemoetkoming toe te kennen aan wie door zijn beperkte zelfredzaamheid bijzondere kosten moet maken om zich te integreren of hiertoe op bijzondere voorzieningen een beroep moet doen. De beperking van de zelfredzaamheid wordt hiertoe geëvalueerd volgens een methode geïnspireerd op de huidige evaluatie van de behoefte aan hulp van een derde. De Hoge Raad voor minder-validen heeft terzake reeds voorstellen gedaan.

c) Het bedrag van de tegemoetkomingen moet de bestaanszekerheid van de gerechtigden waarborgen, en prioritair aan de minst begoeden wordt toegekend.

Om dit objectief te bereiken moet het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming minstens gelijk zijn aan het bestaansminimum.

Een hogere tegemoetkoming zou kunnen verantwoord worden door het feit dat het hier geen tijdelijke uitkering betreft maar dat de tegemoetkoming voor de meeste rechthebbenden de belangrijkste en vaak enige bron van inkomen en bestaanszekerheid is.

De integratietegemoetkoming bestaat uit een forfaitair bedrag. De gehandicapten worden volgens hun graad van zelfredzaamheid ingedeeld in enkele grote categorieën — zoals nu gebeurt

pour l'allocation pour l'aide d'une tierce personne. A chaque catégorie correspond un certain montant qui est proportionnel à l'aide et aux équipements dont a besoin le handicapé. Le système tient compte dans une certaine mesure des grandes disparités dans l'autonomie des handicapés, sans tomber dans l'excès d'une évaluation individuelle trop rigoureuse avec toutes les tracasseries administratives et l'incertitude qui en résultent.

Le régime proposé permettra un traitement rapide des dossiers et offrira aux handicapés davantage de garanties légales; cependant, une évaluation individuelle sera effectuée et pourra être revue chaque fois que la situation du handicapé l'exigera.

Le régime des allocations n'est pas une assurance sociale financée par des cotisations avec droit proportionnel à des indemnités.

Les allocations sont entièrement à charge de l'Etat et sont octroyées dès lors selon les besoins réels.

Pour atteindre cet objectif, les allocations ne sont octroyées qu'aux handicapés dont le revenu n'excède pas un certain plafond.

Toutefois, contrairement au règlement actuel, toutes les ressources ne sont pas prises en considération, mais seul les revenus réels entrant dans le calcul de l'impôt sur les revenus. Le caractère supplétif des allocations est également maintenu par l'interdiction de les cumuler avec d'autres indemnités sociales.

L'octroi de ces indemnités sociales ce fait parfois attendre longtemps (p.e. en cas de litige portant sur un accident du travail), et il faut éviter que les handicapés soient entre-temps privés de toute indemnité sociale adaptée. Aussi propose-t-on en pareil cas d'octroyer les allocations à titre d'avances récupérables.

d) Enfin, un certain nombre de mesures sont également proposées pour simplifier la procédure. D'abord, la demande d'obtention d'une allocation de remplacement de revenus sera polyvalente, c'est-à-dire, qu'elle vaudra en même temps comme demande d'allocation d'intégration.

Une seconde simplification concerne l'imputation du revenu au lieu des ressources. Cette mesure sera également de nature à accélérer le traitement des demandes.

En troisième lieu, l'évaluation de la limitation de la capacité de gain et de l'autonomie sera adaptée aux nouveaux développements en la matière. Il s'agit en l'occurrence d'une matière technique que des experts devront mettre au point et qui sera fixée par arrêté royal.

Commentaire des articles

L'article 1^{er} a pour but de simplifier et augmenter l'efficacité du régime des allocations en remplaçant les allocations actuelles octroyées à des personnes atteintes d'un handicap avant l'âge de 65 ans par deux allocations.

Les allocations en question sont :

- 1) l'allocation ordinaire, comprenant un montant de base (égal au minimum de moyen d'existence) et une majoration pour handicap;
- 2) l'allocation spéciale, comprenant également un montant de base et une majoration mais qui est octroyée à d'autres catégories de handicapés;
- 3) l'allocation complémentaire, qui remplace l'allocation ordinaire ou spéciale lorsque le handicapé atteint l'âge de la pension. Son montant est égal au montant de l'allocation ordinaire ou spéciale dont bénéficiait le handicapé, mais diminué de la pension ou du revenu garanti;

voor de tegemoetkoming voor hulp van derden — en aan elke categorie beantwoordt een bepaald bedrag, dat toeneemt naarmate men meer op bijzondere voorzieningen en hulp is aangewezen. Dit systeem houdt in zekere mate rekening met de grote verschillen in zelfredzaamheid die men bij de gehandicapten aantreft zonder in het euvel te vervallen van een uiterst accurate individuele evaluatie met alle administratieve rompslomp en onzekerheid die eruit voortvloeit.

Het voorgestelde stelsel zal een snelle afhandeling van de dossiers bevorderen en de gehandicapten meer rechtszekerheid bieden, terwijl toch een individuele evaluatie wordt doorgevoerd die kan herzien worden telkens de toestand van de gehandicapte dit vereist.

Het stelsel van de tegemoetkomingen vormt geen sociale verzekering gefinancierd door bijdragen en met een evenredig recht op uitkeringen.

De tegemoetkomingen zijn volledig ten laste van de Staat en de toekenning van de tegemoetkomingen gebeurt dan ook in functie van de reële noden.

Om dit doel te bereiken worden de tegemoetkomingen slechts toegekend aan gehandicapten waarvan het inkomen een bepaald bedrag niet overschrijdt.

In tegenstelling tot de huidige regeling zijn het echter niet alle bestaansmiddelen die in aanmerking worden genomen, maar worden enkel de reële inkomsten in aanmerking genomen, die ook in aanmerking komen voor de inkomstenbelasting. Ook wordt het suppletief karakter van de tegemoetkomingen gewaardeerd door het verbod van cumulatie met andere sociale uitkeringen.

De toekenning van deze sociale uitkeringen laat soms lang op zich wachten (b.v. bij een betwisting inzake een arbeidsongeval) en er dient vermeden dat de gehandicapten ondertussen elke aangepaste sociale uitkering zou ontberen. Daarom wordt voorgesteld de tegemoetkomingen in dergelijke gevallen als terugvorderbare voorschotten toe te kennen.

d) Ten slotte worden ook een aantal maatregelen tot vereenvoudiging van de procedure voorgesteld. Vooreerst zal de aanvraag tot het bekomen van een inkomensvervangende tegemoetkoming polyvalent zijn, d.w.z. meteen gelden als aanvraag voor de integratietegemoetkoming.

Een tweede vereenvoudiging betreft de aanrekening van het inkomen i.p.v. de bestaansmiddelen. Deze maatregel zal eveneens de snelle behandeling van de aanvragen bevorderen.

Op de derde plaats zal de evaluatie van de beperking van het vermogen tot verdienen en van de zelfredzaamheid worden aangepast aan de nieuwe inzichten terzake. Het betreft hier een technische materie, uit te werken door deskundigen en die bij koninklijk besluit zal worden vastgelegd.

Onderzoek van de artikelen

Artikel 1 wil het stelsel van de tegemoetkomingen eenvoudiger en efficiënter maken door de bestaande tegemoetkomingen toegekend aan personen getroffen door een handicap vóór de leeftijd van 65 jaar te vervangen door twee tegemoetkomingen.

De bedoelde tegemoetkomingen zijn :

- 1) de gewone tegemoetkoming, welke bestaat uit een basisbedrag (gelijk aan het bestaansminimum) en een verhoging uit hoofde van de handicap;
- 2) de bijzondere tegemoetkoming, welke eveneens bestaat uit een basisbedrag en een verhoging, maar die aan andere categorieën gehandicapten wordt toegekend;
- 3) de aanvullende tegemoetkoming, welke de gewone of bijzondere tegemoetkoming vervangt wanneer de gehandicapte de pensioenleeftijd bereikt. Het bedrag ervan is gelijk aan het bedrag van de gewone of bijzondere tegemoetkoming die de gehandicapte genoot, verminderd met het pensioen of gewaarborgd inkomen;

4) l'allocation pour l'aide d'une tierce personne;

Ces allocations sont remplacées par l'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration.

L'allocation de remplacement de revenus est destinée aux handicapés qui ne peuvent acquérir des revenus suffisants par leur travail et qui ne disposent pas d'autres revenus suffisants.

Elle remplacera le montant de base des allocations ordinaires et spéciales actuelles. Elle continuera à être payée après l'âge de la pension, sous déduction de la pension, et remplacera de ce fait le montant de base de l'actuelle allocation complémentaire. L'allocation d'intégration est destinée aux handicapés qui, en raison de la réduction de leur autonomie, doivent supporter des frais supplémentaires pour s'intégrer ou doivent faire appel à des équipements particuliers à cette fin.

Elle vise à encourager l'intégration lorsqu'elle est possible ou à permettre au handicapé à mieux s'épanouir.

Elle remplacera l'actuelle majoration de l'allocation ordinaire, spéciale et complémentaire ainsi que l'actuelle allocation pour l'aide d'une tierce personne. A cet effet, l'allocation d'intégration continuera à être payée aux bénéficiaires, après l'âge de la pension.

Le besoin d'aide d'une tierce personne et les frais supplémentaires qui en découlent, seront pris en considération pour la détermination du montant de l'allocation d'intégration; de cette manière l'allocation d'intégration remplacera également l'actuelle allocation pour l'aide d'une tierce personne.

L'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration peuvent être octroyées ensemble ou séparément.

L'article 2, § 1, détermine que l'âge auquel l'allocation de remplacement de revenus est accordée, est porté, pour tous les handicapés, à 21 ans. L'actuelle allocation ordinaire est accordée à partir de 14 ans, l'allocation spéciale à partir de 25 ans. Les allocations sont accordées jusqu'à l'âge de 65 ans, tant pour hommes que pour femmes. Après l'âge de 65 ans, le droit à des allocations déjà accordées continue à exister.

Il est requis que l'état physique et/ou psychique du handicapé soit reconnu comme réduisant sa capacité de gain à 1/3 ou moins de ce qu'une personne valide peut gagner par une profession quelconque sur le marché général du travail.

Le critère présente quelque ressemblance avec celui utilisé pour l'évaluation de l'invalidité en assurance maladie-invalidité. La faculté de gagner est déterminante, et non la capacité de travail purement physique.

Dans le régime actuel, l'allocation ordinaire est accordée à partir d'une incapacité de travail de 30 %, l'allocation spéciale à partir d'une incapacité de travail de 65 %, et l'allocation complémentaire à partir de 30 ou 65 % selon que cette allocation remplace une allocation ordinaire ou spéciale.

L'article 2, § 2, détermine que l'allocation d'intégration peut également être octroyée à tous les handicapés, à partir de 21 ans, et jusqu'à 65 ans. Il est requis qu'une déficience ou une réduction de la capacité d'autonomie a été constatée chez la personne handicapée.

Dans le régime actuel, le montant de la majoration de l'allocation dépend du degré d'incapacité de travail. On part de l'idée que les frais particuliers et les besoins en équipement particuliers en vue de son intégration, sont proportionnels à l'incapacité physique.

Il peut toutefois se faire qu'un handicapé dont les possibilités de gain sont peu ou pas atteintes, est confronté à des problèmes considérables sur le plan de l'autonomie, et inversement. Il en résulte que la limitation de l'autonomie doit être évaluée séparément.

4) de tegemoetkoming voor hulp van derden;

Deze tegemoetkomingen worden vervangen door de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming.

De inkomensvervangende tegemoetkoming is bestemd voor de gehandicapten die geen voldoende inkomen uit arbeid kunnen verwerven en die evenmin over voldoende andere inkomsten beschikken.

Zij zal het basisbedrag van de bestaande gewone en bijzondere tegemoetkomingen vervangen. Zij zal ook verder uitbetaald worden na de pensioenleeftijd, onder aftrek van het pensioen, en zal hierdoor ook het basisbedrag in de bestaande aanvullende tegemoetkoming vervangen. De integratietegemoetkoming is bestemd voor gehandicapten, die omwille van hun beperkte zelfredzaamheid bijkomende kosten hebben om zich te integreren of hiertoe op bijzondere voorzieningen moeten beroep doen.

Zij heeft als doel om de integratie, wanneer ze mogelijk is, aan te moedigen of om aan de gehandicapte toe te laten een hoger niveau van persoonlijke realisatie te bereiken.

Zij zal in de plaats komen van de bestaande verhoging van de gewone, de bijzondere en de aanvullende tegemoetkomingen van de bestaande tegemoetkoming voor hulp van derden. Hiertoe zal de integratietegemoetkoming aan de gerechtigden verder betaald worden na het bereiken van de pensioenleeftijd.

De behoefte aan hulp van derden en de bijkomende kosten die hieruit voortvloeien zullen bij het bepalen van het bedrag van de integratietegemoetkoming in aanmerking genomen worden, waardoor de integratietegemoetkoming ook de bestaande tegemoetkoming voor hulp van derden zal vervangen.

De inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming kunnen samen of afzonderlijk worden toegekend.

Artikel 2, § 1, brengt de leeftijd waarop de inkomensvervangende tegemoetkoming wordt toegekend voor alle gehandicapten op 21 jaar. De bestaande gewone tegemoetkoming wordt toegekend vanaf 14 jaar, de bijzondere vanaf 25 jaar. De tegemoetkomingen kunnen worden toegekend tot aan vijftenzestig jaar, en dit zowel voor mannen als voor vrouwen. Na 65 jaar blijft het recht op de reeds toegekende tegemoetkomingen verder bestaan.

Vereist is dat de lichamelijke en/of psychische toestand van de gehandicapte erkend wordt zijn vermogen tot verdienen te verminderen tot 1/3 of minder van wat een valide persoon kan verdienen door enig beroep op de algemene arbeidsmarkt.

Het criterium vertoont enige verwantschap met het criterium aangewend voor de evaluatie van de invaliditeit in de ziekte- en invaliditeitsverzekering. Bepalend is het vermogen tot verdienen en niet de louter fysieke arbeidsgeschiktheid.

In de bestaande regeling wordt de gewone tegemoetkoming toegekend vanaf een arbeidsgeschiktheid van 30 %, de bijzondere tegemoetkoming vanaf een arbeidsgeschiktheid van 65 %, en de aanvullende tegemoetkoming vanaf 30 % of 65 % naargelang ze een gewone of bijzondere tegemoetkoming vervangt.

Artikel 2, § 2, bepaalt dat ook de integratietegemoetkoming aan alle gehandicapten kan worden toegekend vanaf de leeftijd van 21 jaar en tot 65 jaar. Vereist is dat bij de gehandicapte een gebrek aan of vermindering van de zelfredzaamheid is vastgesteld.

In het bestaande stelsel was het bedrag van de verhoging van de tegemoetkoming afhankelijk van de graad van arbeidsgeschiktheid. Men ging ervan uit dat de bijzondere kosten en de behoefte aan bijzondere voorzieningen tot integratie evenredig waren met de fysieke arbeidsgeschiktheid.

Het kan echter voorkomen dat een gehandicapte waarvan de mogelijkheden tot verdienen weinig of niet zijn aangetast, toch uitgebreide problemen heeft op het vlak van zelfredzaamheid, en omgekeerd. Vandaar dat de beperking van de zelfredzaamheid

ment, selon une méthode inspirée de l'actuelle évaluation du besoin en aide d'une tierce personne. Le Conseil supérieur des Handicapés a déjà fait des propositions en la matière.

L'article 3 prévoit que les handicapés mineurs émancipés par le mariage et les handicapés mineurs célibataires ayant un ou plusieurs enfants à charge seront assimilés à un handicapé ayant 21 ans. Tel règle était déjà d'application dans l'arrêté royal du 24 décembre 1974 relatif aux allocations ordinaires et spéciales aux handicapés.

L'article 4 correspond dans une large mesure à la situation existante. La condition de résider réellement pendant cinq ans avant la date de prise de cours de l'allocation est à présent généralisée. Auparavant, cette exigence n'était posée qu'aux étrangers. Un règlement de la Communauté européenne actuellement en préparation interdira cependant toute discrimination entre des ressortissants des Etats Membres concernant ces prestations. En posant la condition de résidence, on empêche l'immigration en vue de l'obtention des allocations.

D'autre part, il faut prévoir la possibilité d'étendre le droit aux allocations à certains étrangers résidant en Belgique pendant cinq années et remplissant certaines conditions. En l'occurrence, on envisage plus particulièrement les enfants handicapés d'étrangers bénéficiant de la sécurité sociale, qui peuvent maintenant prétendre à des allocations familiales majorées et prolongées, quelle que soit leur nationalité. Le projet de loi remplace ces avantages par un droit aux allocations, qui est toutefois limité aux Belges et dont ces étrangers seraient exclus, s'il n'y avait pas la disposition prévue au § 1, deuxième alinéa.

Pour pouvoir parer à des situations spécifiques où l'application de cette disposition conduirait à des résultats non souhaités, le Roi peut déroger à la condition de résidence dans des conditions déterminées.

L'article 5 détermine que lorsque le handicapé atteint l'âge de 65 ans, il conserve le droit aux allocations.

De ce fait, l'actuelle allocation complémentaire devient superflue.

En devenant handicapé après 65 ans, on reste tributaire — pour ce qui concerne la sécurité d'existence — du revenu (p.ex. la pension ou le revenu garanti) dont on bénéficiait déjà. Quant aux conséquences du handicap et du vieillissement, la législation actuelle reste de vigueur (voir la motivation de l'art. 28).

Cela vaut également pour les personnes ayant introduit leur demande avant l'âge de 65 ans et auxquelles les allocations ont été refusées.

L'article 6 prévoit que, conformément au régime existant, le montant des allocations est déterminé par le Roi.

En ce qui concerne l'allocation de remplacement de revenus, les bénéficiaires sont répartis en trois catégories, à savoir: les bénéficiaires ayant des personnes à charge, les bénéficiaires isolés et les bénéficiaires cohabitants. Le Roi détermine qui ressortit de chacune de ces trois catégories. Pour autant que par « bénéficiaire ayant des personnes à charge » seraient visés non seulement les bénéficiaires mariés, mais également les bénéficiaires ayant d'autres personnes à charge (p.ex. des enfants), ceci constitue une extension par rapport au régime existant. Le montant de l'allocation de remplacement de revenus doit au moins être égal, pour chaque catégorie, au minimum de moyens d'existence. Une allocation supérieure pourrait se justifier du fait qu'il ne s'agit pas d'une prestation temporaire, mais que l'allocation constituera pour la plupart des bénéficiaires la plus importante et souvent l'unique ressource.

L'allocation d'intégration sera constituée par un montant forfaitaire qui peut varier en fonction du degré d'autonomie. Les

atzonderlijk dient geëvalueerd, volgens een methode geïnspireerd op de huidige evaluatie van de behoefte aan hulp van derden. De Hoge Raad voor minder-validen heeft ter zake reeds voorstellen gedaan.

Artikel 3 voorziet dat de door huwelijk ontvoogde minderjarige gehandicapte en de ongehuwde minderjarige gehandicapte met één of meer kinderen ten laste worden gelijkgesteld met een gehandicapte van eenentwintig jaar. Eenzelfde regel was reeds van toepassing in het koninklijk besluit van 24 december 1974 betreffende de gewone en de bijzondere tegemoetkomingen aan gehandicapten.

Artikel 4 sluit in ruime mate aan bij de bestaande toestand. Wel wordt de vereiste van vijf jaar werkelijk verblijf in België vóór de ingangsdatum van de tegemoetkomingen nu veralgemeend. Vroeger werd deze eis enkel gesteld aan vreemdelingen. Een E.E.G.-verordening die thans wordt voorbereid zal evenwel alle discriminatie tussen onderdanen van de Lid-Staten betreffende deze uitkeringen verbieden. Door het stelsel van de verblijfsvoorwaarden wordt inwijking, gericht op het verkrijgen van de tegemoetkomingen, verhinderd.

Anderzijds dient toch de mogelijkheid voorzien om het recht op tegemoetkomingen uit te breiden tot bepaalde vreemdelingen die vijf jaar in België verblijven en aan bepaalde voorwaarden voldoen. Men denkt hierbij meer specifiek aan de gehandicapte kinderen van sociaal verzekerde vreemdelingen die nu recht hebben op de verhoogde en verlengde kinderbijslag, ongeacht hun nationaliteit. Het wetsontwerp vervangt deze voordelen door een recht op tegemoetkomingen, dat echter beperkt is tot de Belgen en waarvan deze vreemdelingen zouden uitgesloten zijn zonder de bepaling van § 1, tweede lid.

Om specifieke toestanden te kunnen ondervangen waar de toepassing van deze bepaling tot ongewenste resultaten zou leiden, wordt aan de Koning de mogelijkheid gegeven onder bepaalde voorwaarden van de verblijfsvereiste af te wijken.

Artikel 5 voorziet dat wanneer de gehandicapte de leeftijd van 65 jaar bereikt, hij het recht op de tegemoetkomingen behoudt.

De bestaande aanvullende tegemoetkoming wordt hierdoor overbodig.

Wordt men na de leeftijd van 65 jaar gehandicapte, dan blijft men inzake bestaanszekerheid aangewezen op het inkomen (bv. pensioen of gewaarborgd inkomen) dat men reeds genoot. Voor wat de gevolgen van de handicap en van de veroudering betreft, blijft de bestaande wetgeving van toepassing (zie de toelichting bij art. 28).

Dit geldt eveneens voor de personen die reeds voor de leeftijd van 65 jaar een aanvraag hebben ingediend en aan wie de tegemoetkomingen werden geweigerd.

Artikel 6 voorziet dat in aansluiting bij de bestaande regeling het bedrag van de tegemoetkomingen door de Koning bepaald wordt.

Voor wat de inkomensvervangende tegemoetkoming betreft worden de gerechtigden in drie categorieën ingedeeld, nl. gerechtigden met personen ten laste, alleenstaande gerechtigden en samenwonende gerechtigden. De Koning bepaalt wie onder deze drie categorieën ressorteert. In zoverre met de gerechtigden met personen ten laste niet enkel de gehuwde gerechtigde zouden worden bedoeld, maar ook de gerechtigden met andere personen ten laste (bv. kinderen) betekent dit een uitbreiding t.o.v. de bestaande regeling. Het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming moet voor elke categorie minstens gelijk zijn aan het bestaansminimum. Een hogere tegemoetkoming zou kunnen verantwoord worden door het feit dat het hier geen tijdelijke uitkering betreft, maar dat de tegemoetkoming voor de meeste rechthebbenden levenslang de belangrijkste en vaak enige bron van inkomen is.

De integratietegemoetkoming zal bestaan uit een forfaitair bedrag dat kan verschillen in functie van de graad van zelfred-

handicapés seront répartis, selon leur degré d'autonomie, en quelques grandes catégories, comme pour l'allocation pour l'aide d'une tierce personne, et à chaque catégorie correspondra un certain montant qui s'accroît selon qu'on en est réduit à plus d'équipements particuliers ou qu'on est exposé à plus de frais particuliers en vue de l'intégration. Lors de l'évaluation, il sera également tenu compte du besoin de l'aide d'une tierce personne, et d'autres facteurs qui déterminent l'autonomie. Ainsi, l'allocation d'intégration remplacera aussi bien l'actuelle majoration des allocations que l'allocation pour l'aide d'une tierce personne et l'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées.

Il ne paraît pas souhaitable d'accorder aux personnes âgées devenant handicapées l'allocation d'intégration comme aux handicapés à l'âge actif. Pour ces derniers, l'allocation d'intégration comprend également la soi-disant « majoration » du régime actuel. Dans le régime actuel, le droit à la « majoration » ne peut pas entrer en vigueur après l'âge de la pension.

Sans dénier l'importance des dispositions pour des personnes âgées, il ne paraît pas souhaitable de charger du vieillissement de la population, le régime des handicapés, qui serait, par cette mesure, détourné de l'objectif originel. Des handicaps survenus après l'âge de la pension sont en effet, pour la plus grande part, les conséquences du processus de vieillissement.

C'est la raison pour laquelle les dispositions en faveur de ces personnes ne sont pas insérées au projet de loi actuel. Le problème du vieillissement dépasse de loin le cadre de la législation relative aux allocations aux handicapés. Une réforme concernant les personnes âgées handicapées doit donc se situer dans le cadre de la politique des personnes âgées.

L'article 7 détermine que les allocations doivent être attribuées en priorité aux plus démunis. L'allocation complète n'est octroyée qu'aux handicapés dont le revenu n'excède pas une certaine limite. Si le revenu est supérieur, l'allocation est diminuée du surplus. On envisage de tenir compte uniquement des revenus pris en considération pour l'imposition des personnes physiques, alors que dans le régime actuel, les ressources sont prises en compte selon leur nature propre.

Conformément au régime actuel, le revenu du handicapé, celui de son conjoint ou de la personne avec laquelle il est établi en ménage est également pris en considération.

Les limites peuvent être différentes selon que le bénéficiaire a des personnes à charges, est isolé ou cohabitant et selon qu'il bénéficie ou non d'une pension. Ainsi, on peut se référer aux limites existantes de 12 500 francs, 10 000 et 6 250 francs.

Des limites particulières sont prévues pour l'allocation d'intégration. Afin de favoriser le reclassement, il convient que ces limites soient supérieures pendant la période active de la vie. Le régime actuel prévoit pour un revenu du travail une immunisation allant jusqu'à 250 000 francs, lorsque seule la majoration des allocations — et non le montant de base — est demandée. Un régime similaire peut être appliqué à l'allocation d'intégration. C'est pourquoi il est prévu que les plafonds peuvent être différents selon que les ayants droit bénéficient ou non d'une pension.

Conformément au régime actuel, le Roi peut déterminer que certains revenus ne sont que partiellement ou pas pris en considération.

L'article 8 détermine que la demande d'allocation peut être introduite auprès du bourgmestre de la commune où le handicapé réside effectivement.

Cette disposition vise à rendre la procédure de demande aussi souple et efficace que possible.

Un second élément de simplification provient de la polyvalence de la demande en vue d'obtenir une allocation de remplacement

zaamheid. De gehandicapten zullen volgens hun graad van zelfredzaamheid ingedeeld worden in enkele grote categorieën, zoals nu gebeurt voor de tegemoetkoming voor hulp van derden, en aan elke categorie zal een bepaald bedrag beantwoorden, dat toeneemt naarmate men meer op bijzondere voorzieningen is aangewezen of bijzondere kosten tot integratie moet maken. Bij de evaluatie zal ook rekening gehouden worden met de behoefte aan hulp van derden, naast andere factoren die de zelfredzaamheid bepalen. De integratietegemoetkoming zal dan ook zowel de bestaande verhoging van de tegemoetkoming als de tegemoetkoming voor hulp van derden vervangen.

Het lijkt niet aangewezen aan de bejaarden die gehandicapt worden de integratietegemoetkoming toe te kennen zoals aan de gehandicapten op actieve leeftijd. Voor deze laatsten omvat de integratietegemoetkoming ook de zogenaamde « verhoging » uit het huidige stelsel. In het bestaande stelsel kan het recht op de verhoging echter niet ontstaan na de pensioenleeftijd.

Zonder het belang van de maatregelen voor bejaarden te ontkennen, lijkt het niet wenselijk de bestaande veroudering van de bevolking te laten dragen door het stelsel van de gehandicapten, dat hierdoor van zijn oorspronkelijk objectief zou worden afgewend. Handicaps ontstaan na de pensioenleeftijd zijn inderdaad grotendeels het gevolg van het verouderingsproces.

Daarom worden de voorzieningen voor deze personen niet in het huidige wetsontwerp betrokken. Het probleem van de veroudering overstijgt ver het kader van de wetgeving betreffende de tegemoetkomingen aan gehandicapten. Een hervorming m.b.t. gehandicapte bejaarden moet dan ook kaderen in het raam van het bejaardenbeleid.

Artikel 7 stelt dat de tegemoetkomingen prioritair moeten worden toegekend aan de minst begoeden. De volledige tegemoetkoming wordt enkel verleend aan de gehandicapten waarvan het inkomen een bepaalde grens niet overschrijdt. Ligt het inkomen hoger, dan wordt de tegemoetkoming met het surplus verminderd. Het is de bedoeling enkel rekening te houden met de inkomsten die ook in aanmerking komen voor de personenbelasting. In de bestaande regeling worden de bestaansmiddelen in rekening gebracht volgens hun eigen aard.

In overeenstemming met de bestaande regeling komt naast het inkomen van de gehandicapte ook dat van de echtgenoot of van de persoon met wie hij een huishouden vormt, in aanmerking.

De grenzen kunnen verschillen naar gelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande is of samenwonende en naargelang hij al dan niet een pensioen geniet. Hierdoor kan men aansluiten bij de bestaande grenzen van 12 500 frank, 10 000 en 6 250 frank.

Voor de integratietegemoetkoming worden afzonderlijke grenzen voorzien. Om de reclassement te bevorderen lijkt het wenselijk dat deze grenzen hoger zouden liggen tijdens de actieve periode van het leven. De bestaande regeling voorziet voor inkomen uit arbeid in een vrijstelling tot 250 000 frank, wanneer enkel de verhoging van de tegemoetkomingen wordt aangevraagd, en niet het basisbedrag. Eenzelfde regeling kan worden toegepast m.b.t. de integratietegemoetkoming. Daarom wordt voorzien dat de grenzen kunnen verschillen naargelang de gerechtigde al dan niet een pensioen geniet.

In aansluiting bij de huidige regeling kan de Koning bepalen dat sommige inkomsten niet of slechts gedeeltelijk in aanmerking worden genomen.

Artikel 8 bepaalt dat de aanvraag om tegemoetkoming kan worden ingediend bij de burgemeester van de gemeente waar de gehandicapte werkelijk verblijft.

Het is de bedoeling van deze bepaling de aanvraagprocedure zo vlot en efficiënt mogelijk te laten verlopen.

Een tweede element van vereenvoudiging vloeit voort uit de polyvalentie van de aanvraag tot het bekomen van een inkomens-

de revenus. Cette demande vaudra en même temps comme demande d'allocation d'intégration. L'allocation d'intégration peut, de plus, être demandée séparément, p.ex. par des handicapés travailleurs qui, en raison de leur revenu, ne peuvent pas prétendre à l'allocation de remplacement.

L'article 9 détermine que l'évaluation de la capacité de gain et de l'autonomie du handicapé sera adaptée aux nouvelles conceptions en la matière. Il s'agit là d'une matière technique, qui doit être élaborée par des spécialistes et qui sera fixée par arrêté royal.

Il s'agit en l'occurrence de deux évaluations distinctes, ce qui ne signifie pas qu'elles ne peuvent pas se faire au cours du même examen.

Pour l'allocation de remplacement de revenus, on utilise le critère de la capacité de gain, en vertu duquel il faut simplement constater si la limitation supposée de cette capacité de gain est réelle ou non. Pour l'allocation d'intégration, le critère est la limitation de l'autonomie.

Le contenu du critère et la manière de l'appliquer seront précisés par le Roi. On envisage d'évaluer l'autonomie selon une méthode inspirée de l'actuelle évaluation du besoin en aide d'une tierce personne. Sur base de cette évaluation, les handicapés seraient répartis en quelques grandes catégories et pour chaque catégorie un montant forfaitaire serait liquidé afin d'indemniser les frais ou équipements particuliers en vue de leur épanouissement ou intégration.

Un tel système tient compte dans une certaine mesure des grandes différences d'autonomie entre les handicapés, sans tomber dans le travers d'une évaluation individuelle et d'une compensation exacte à l'extrême, qui comportent inévitablement une procédure compliquée et de longue durée. Le Roi détermine également qui évalue la capacité de gain et d'autonomie.

L'article 10 prévoit que la décision concernant les demandes d'allocation est prise par le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions ou par les fonctionnaires qu'il délègue à cette fin. Les décisions peuvent être revues d'office ou sur demande. En effet, des modifications dans la situation du handicapé peuvent avoir une répercussion importante sur le droit aux allocations. Ces dispositions sont reprises du régime actuel.

Les articles 11 et 12 correspondent au régime actuel. Le paiement des allocations à des handicapés vivant en institutions est un problème très complexe. En effet, des handicapés résident dans des institutions très différentes, hôpitaux, homes pour personnes âgées, internats, centres de jour, familles d'accueil, etc.

Dans la plupart de ces institutions, il y a un service qui compense la limitation de l'autonomie des handicapés, et qui favorise l'intégration. Dès lors, il est justifié de suspendre d'un tiers l'allocation d'intégration lors de la résidence de la personne handicapée dans ces institutions. Vu les différences existant entre les institutions, il est nécessaire que le Roi détermine les conditions sous lesquelles cette mesure est appliquée.

L'article 13 concrétise au § 1^{er} le caractère supplétif des allocations, en déterminant qu'elles ne peuvent être cumulées avec des prestations attribuées en vertu d'une autre législation belge ou étrangère, et visant à remplacer entièrement ou partiellement le revenu du handicapé ou à compenser la limitation de son autonomie.

Parfois, l'octroi de ces prestations se fait attendre longuement (p.ex. en cas de contestation en matière d'accident de la circulation) et il y a lieu d'éviter que le handicapé reste sans revenu et sans prestation entre-temps. A cette fin, le § 2 prévoit la possibi-

lité d'une allocation d'intégration provisoire. Cette allocation d'intégration provisoire sera versée dès que le handicapé aura obtenu l'allocation d'intégration définitive. Cette allocation d'intégration provisoire sera versée à titre de remplacement de l'allocation d'intégration définitive. Cette allocation d'intégration provisoire sera versée à titre de remplacement de l'allocation d'intégration définitive.

Article 9 voorziet dat de evaluatie van het vermogen tot verdienen en van de zelfredzaamheid van de gehandicapte zullen worden aangepast aan de nieuwe inzichten terzake. Het betreft hier een technische materie, uit te werken door deskundigen en die bij koninklijk besluit zal worden vastgelegd.

Het betreft hier twee afzonderlijke evaluaties, wat niet betekent dat zij niet tijdens hetzelfde onderzoek zouden kunnen gebeuren.

Voor de inkomensvervangende tegemoetkoming wordt het criterium van het vermogen tot verdienen gehanteerd, waarbij enkel dient vastgesteld of de vooropgestelde beperking van dit vermogen tot verdienen al dan niet aanwezig is. Voor de integratie-tegemoetkoming ligt het criterium in de beperking van de zelfredzaamheid.

De inhoud en wijze van toepassing van het criterium zal door de Koning nader gepreciseerd worden. Het is de bedoeling de zelfredzaamheid te evalueren volgens een methode geïnspireerd op de huidige evaluatie van de behoefte aan hulp van derden. Op basis van deze evaluatie zouden de gehandicapten in enkele grote categorieën worden ingedeeld, en aan elke categorie zou een forfaitair bedrag worden uitgekeerd om de bijzondere kosten of voorzieningen tot ontplooiing of tot integratie te vergoeden.

Dergelijk systeem houdt in zekere mate rekening met de grote verschillen in zelfredzaamheid tussen de gehandicapten, zonder in het euvel te vervallen van een uiterst accurate individuele evaluatie en compensatie, die noodzakelijk een ingewikkelde en langdurige procedure veronderstelt. De Koning bepaalt ook wie de evaluatie doorvoert van het vermogen tot verdienen en van de zelfredzaamheid.

Artikel 10 bepaalt dat de beslissing over de aanvragen om tegemoetkomingen wordt genomen door de Minister die de sociale zekerheid onder zijn bevoegdheid heeft of door ambtenaren die hij daartoe machtigt. De beslissingen kunnen van ambtswege of op aanvraag worden herzien. Wijzigingen in de situatie van de gehandicapten kunnen inderdaad een belangrijke weerslag hebben op het recht op tegemoetkomingen. Deze bepalingen herkennen de bestaande regeling.

De artikelen 11 en 12 sluiten aan bij de bestaande regeling. De uitbetaling van de tegemoetkomingen aan gehandicapten opgenomen in instellingen, vormt een zeer complex probleem. Gehandicapten verblijven inderdaad in zeer uiteenlopende instellingen zoals ziekenhuizen, bejaardentehuizen, internaten, dagverblijven, pleeggezinnen, enz.

In de meeste van deze instellingen is er een dienstverlening die het gebrek aan zelfredzaamheid van de gehandicapten compenseert en die de integratie bevordert. Het is dan ook verantwoord bij opname van de gehandicapte in deze instellingen de integratie-tegemoetkoming voor een derde op te schorten. Omwille van de bestaande verschillen tussen de instellingen is het noodzakelijk dat de Koning nader bepaalt onder welke voorwaarden deze maatregel wordt toegepast.

Artikel 13 concretiseert in § 1 het supplatief karakter van de tegemoetkomingen, door te stellen dat zij niet kunnen gecumuleerd worden met uitkeringen verleend krachtens een andere Belgische of vreemde wetgeving en die er op gericht zijn het inkomen van de gehandicapte geheel of gedeeltelijk te vervangen of de beperking van de zelfredzaamheid te compenseren.

De toekenning van deze uitkeringen laat soms lang op zich wachten (bvb. bij een betwisting inzake een verkeersongeval) en er dient vermeden dat de gehandicapte ondertussen zonder inkomen en zonder uitkering zou blijven. Daarom voorziet § 2 dat

lité d'attribuer des avances récupérables. Afin d'éviter que, lors d'un paiement ultérieur en vertu d'un autre régime, il y ait lieu de procéder à une récupération auprès du handicapé, une subrogation légale est instituée en faveur du service ou de l'institution payeur jusqu'à concurrence du montant des avances consenties.

Ainsi, il est créé pour les handicapés un régime comparable à celui prévu pour les travailleurs par la loi du 9 août 1963 relative à l'assurance contre la maladie et l'invalidité (cf. art. 70, § 2). Par le service ou l'organisme payant l'allocation, il faut entendre le Ministère des Finances ou la Caisse nationale des Pensions de Retraite et de Survie.

L'article 14 stipule que les montants des allocations sont indexés, comme dans le régime actuel.

Par dérogation aux dispositions actuelles, les plafonds peuvent également être adaptés chaque année par le Roi.

Une adaptation annuelle s'indiquait ici, parce qu'un relèvement des limites comporte des implications administratives importantes, ce qui, par ailleurs, explique pourquoi en sécurité sociale on a également recours à une adaptation annuelle des limites (p.ex. pour le travail des pensionnés).

L'article 15 reprend le régime prévu dans la loi du 27 juin 1969, article 21, et l'arrêté royal du 17 novembre 1969, article 58.

L'article 16 est étroitement lié au régime prévu aux articles 30 et 31 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

On y déroge sur certains points en raison de situations spécifiques ou de problèmes propres au régime des allocations. Ainsi, le délai de prescription de six mois, prévu dans la loi précitée, est porté à un an et la décision concernant la récupération est confiée au Ministre de la Sécurité sociale au lieu d'être attribuée au comité de gestion de l'institution concernée.

Les articles 17 à 22 correspondent au régime actuel.

L'article 18 vise la promotion de la collaboration mutuelle entre les diverses instances administratives et un déroulement plus souple de la procédure.

Les articles 23 jusque et y compris l'article 27 comprennent des modifications aux lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés et, en particulier, relatives aux articles 47, 47bis et 63 L.C.A.T.

Des handicapés satisfaisant à certaines conditions peuvent, à l'heure actuelle, prétendre aux allocations familiales jusqu'à l'âge de 25 ans et, le cas échéant, même après cet âge. Jusqu'à l'âge de 25 ans, ils peuvent également prétendre à une allocation supplémentaire importante. Dans la législation actuelle, la limite d'âge de 25 ans correspond à l'âge minimum du droit à une allocation spéciale.

Vu que l'âge minimum pour l'octroi de toutes les allocations est amené à 21 ans, il paraissait raisonnable de fixer une telle limite d'âge également dans la législation sur les allocations familiales. On envisage en outre de faire correspondre les bénéfices en matière des allocations familiales et des allocations, et d'éviter le cumul qui existe dans certains cas. Dès lors, tant dans l'article 47 que dans l'article 63, la limite d'âge de 21 ans a été adoptée.

Toutefois, un régime transitoire est développé pour les bénéficiaires visés aux articles 47, 47bis et 63. Ils gardent leurs droits comme ceux-ci existaient à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.

L'article 28 contient les dispositions abrogatoires et transitoires. La loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est abrogée.

Toutefois, la situation des bénéficiaires d'avant le 1^{er} janvier 1975 (dénommé « ancien régime ») reste inchangée et continue à

in dergelijke gevallen terugvorderbare voorschotten kunnen toegerekend worden. Om te voorkomen dat bij een latere uitkering krachtens een andere regeling tot een terugvordering t.a.v. de gehandicapte moet worden overgegaan, werd een wettelijke subrogatie ingevoerd ten voordele van de uitbetalende dienst of instelling tot beloop van het bedrag van de verstrekte voorschotten.

Hierdoor wordt voor de gehandicapten een regeling tot stand gebracht vergelijkbaar met deze voorzien voor de werknemers in de wet van 9 augustus 1963 betreffende de ziekte- en invaliditeitsverzekering (cfr. art. 70, § 2). Met de betalende dienst of instelling worden bedoeld het Ministerie van Financiën en de Rijkskas voor Rust- en Overlevingspensioenen.

Artikel 14 voorziet dat de bedragen van de tegemoetkomingen geïndexeerd worden, zoals in de bestaande regeling.

In afwijking van de bestaande bepalingen kunnen ook de grenzen elk jaar door de Koning worden aangepast.

Hier diende een jaarlijkse aanpassing voorzien omdat een verhoging van de grenzen belangrijke administratieve implicaties heeft, wat trouwens verklaart waarom ook in de sociale zekerheid met jaarlijkse aanpassing van de grenzen wordt gewerkt (bvb. voor toegelaten arbeid van pensioengerechtigden).

Artikel 15 herneemt de bestaande regeling, voorzien in de wet van 27 juni 1969, artikel 21, en het koninklijk besluit van 17 november 1969, artikel 58.

Artikel 16 sluit nauw aan bij de regeling voorzien in de artikelen 30 en 31 van de wet van 29 juni 1981 houdende algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

Op enkele punten werd hiervan afgeweken omwille van specifieke toestanden of problemen eigen aan het stelsel van de tegemoetkomingen. Zo werd o.m. de verjaringstermijn van zes maanden voorzien in voormelde wet gebracht op één jaar, en werd de beslissing over de terugvordering toevertrouwd aan de Minister van Sociale Zekerheid in plaats van aan het beheerscomité van de betrokken instelling.

De artikelen 17 tot 22 sluiten aan bij de bestaande regeling.

Artikel 18 is erop gericht de onderlinge samenwerking tussen de verschillende administratieve instanties te bevorderen en de procedure vlotter te laten verlopen.

De artikelen 23 tot en met 27 bevatten wijzigingen aan de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders en meer bijzonder aan de artikelen 47, 47bis en 63 S.W.K.L.

Gehandicapten die aan bepaalde voorwaarden voldoen, hebben nu recht op kinderbijslag tot de leeftijd van 25 jaar en eventueel zelfs nadien. Tot 25 jaar kunnen zij ook recht hebben op een belangrijke bijkomende bijslag. In de huidige stand van de wetgeving sloot de leeftijdsgrens van 25 jaar aan bij de minimumleeftijd inzake het recht op een bijzondere tegemoetkoming.

Aangezien de minimumleeftijd voor het toekennen van alle tegemoetkomingen op 21 jaar is gebracht, leek het verantwoord ook in de kinderbijslagwetgeving eenzelfde leeftijdsgrens te hanteren. Het is bovendien de bedoeling dat de voordelen inzake kinderbijslag en tegemoetkomingen op elkaar zouden aansluiten en dat de samenloop die in bepaalde gevallen tussen beide bestaat, zou vermeden worden. Daarom wordt zowel in artikel 47 als in artikel 63 de grens van 21 jaar ingevoerd.

Wel wordt een overgangsregime uitgebouwd voor de rechthebbenden vermeld in de artikelen 47, 47bis en 63. Zij behouden hun rechten zoals ze bestonden op de datum van inwerkingtreding van deze wet.

Artikel 28 bevat de opheffings- en overgangsbepalingen. De wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de mindervaliden wordt opgeheven.

De toestand van de gerechtigden van vóór 1 januari 1975 (zogenamd oud stelsel) blijft evenwel ongewijzigd en wordt

être régie par la législation antérieure, à moins que l'application de la présente loi ne soit plus avantageuse pour eux. Le régime actuel reste également en vigueur en ce qui concerne les personnes âgées étant atteintes d'un handicap après l'âge de la pension. Ces personnes peuvent, en cas de moyens financiers limités, introduire une demande d'allocation de complément du revenu garanti aux personnes âgées et, le cas échéant, d'allocation pour l'aide d'une tierce personne.

Il ne paraissait pas souhaitable de réformer les allocations accordées à ce groupe spécifique, doué de propres caractéristiques, de la même manière que celles accordées à des handicapés. C'est pourquoi cet aspect du régime actuel a été exclu de la réforme envisagée.

Les bénéficiaires atteints d'un handicap avant l'âge de la pension, et dont l'allocation a pris cours à partir du 1^{er} janvier 1975 (dénommé « nouveau régime ») sont repris dans le régime prévu par la présente loi, soit à leur demande, soit à l'occasion d'une révision d'office. En vertu du régime actuel, il faut procéder à telle révision au moins tous les cinq ans.

Les articles 29 et 30 donnent compétence au Roi pour mettre les dispositions légales actuelles en concordance avec la présente loi et pour fixer la date d'entrée en vigueur de la loi.

Tel est, Mesdames, Messieurs, le projet de loi que le Gouvernement a l'honneur de soumettre à vos délibérations.

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à la Politique des Handicapés,*

W. DEMEESTER-DE MEYER.

verder door de vroegere wet beheerst, tenzij de toepassing van deze wet voordeliger is voor hen. De bestaande regeling blijft ook van toepassing t.a.v. de bejaarden die na de pensioenleeftijd getroffen worden door een handicap. Deze personen kunnen, zo hun financiële middelen beperkt zijn, de tegemoetkoming ter aanvulling van het gewaarborgd inkomen voor bejaarden aanvragen en eventueel de tegemoetkoming voor hulp van derden.

Het leek niet wenselijk de uitkeringen aan deze specifieke groep met eigen kenmerken op dezelfde wijze te hervormen als de andere tegemoetkomingen aan gehandicapten. Daarom werd dit onderdeel van de bestaande regeling buiten de geplande hervorming gehouden.

De gerechtigden getroffen door een handicap vóór de pensioenleeftijd en waarvan de tegemoetkoming na 1 januari 1975 is ingegaan (zogenoemd nieuw stelsel) worden opgenomen in de regeling voorzien in deze wet, hetzij op aanvraag, hetzij naar aanleiding van een ambtshalve herziening. Krachtens de bestaande regeling moet dergelijke herziening minstens om de vijf jaar doorgevoerd worden.

De artikelen 29 en 30 geven aan de Koning de bevoegdheid de bestaande wetbepaling met deze wet in overeenstemming te brengen en de datum van inwerkingtreding van de wet vast te stellen.

Dit is, Dames en Heren, het wetsontwerp dat de Regering de eer heeft aan uw beraadslagingen en beslissingen voor te leggen.

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

W. DEMEESTER-DE MEYER.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre des Affaires sociales, le 24 mars 1983, d'une demande d'avis sur un projet de loi « relatif aux allocations aux handicapés », a donné le 4 mai 1983 l'avis suivant :

I. — Observation préalable

Le projet de loi soumis pour avis — dont le texte correspond pour une part non négligeable à la proposition de loi relative aux allocations des handicapés déposée au Sénat le 17 février 1983 (Doc. Sénat, 1982-1983, n° 429/1) — a pour objet de remplacer le régime actuel des allocations aux handicapés par un régime nouveau et plus simple, qui ne prévoit plus que deux types d'allocations octroyées par l'Etat : une indemnité de remplacement de revenus destinée au handicapé qui ne dispose pas d'un revenu suffisant et une allocation d'intégration accordée au handicapé dont le manque d'autonomie entraîne des frais supplémentaires ou nécessite un équipement d'aide particulier ou les services de tiers en vue de son intégration. Ces indemnités peuvent être accordées conjointement ou séparément.

La fixation de ces règles est demeurée de la compétence de l'autorité nationale. Aux termes de l'article 5, § 1^{er}, II, 4^o, a, de la loi spéciale de réformes institutionnelles du 8 août 1980, la politique des handicapés a été transférée aux Communautés au titre de matière relevant de l'aide aux personnes, à l'exception toutefois « des règles et du financement des allocations aux handicapés en ce compris les dossiers individuels ». Les règles prévues par le projet en matière d'allocations dites individuelles octroyées aux handicapés entrent dans cette exception.

II. — Examen du texte

Article 1^{er}.

Conformément à la terminologie du « Benelux Sociaalrechtelijk Woordenboek », il convient d'écrire dans le texte néerlandais « tegemoetkomingen aan minder-validen ».

Art. 2 et 3.

Dans le souci d'en améliorer la structure et la rédaction, il est suggéré de présenter et de formuler les articles 2 et 3 du projet comme suit :

« Art. 2. — § 1^{er}. L'allocation de remplacement de revenus est accordée au handicapé âgé d'au moins vingt et un ans dont il est établi que l'état physique ou psychique a réduit sa capacité de gain à un tiers ou moins de ce qu'une personne valide est en mesure de gagner en exerçant une profession sur le marché général du travail.

« Le marché général du travail ne comprend pas l'emploi protégé.

« § 2. L'allocation d'intégration est accordée au handicapé âgé d'au moins vingt et un ans dont le manque d'autonomie ou dont l'autonomie réduite sont établis.

« Art. 3. — Sont assimilés à un handicapé de vingt et un ans, le handicapé mineur émancipé par le mariage et le handicapé mineur célibataire ayant un ou plusieurs enfants à charge.

« Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « enfants à charge. »

Art. 4.

1. Selon la disposition du § 1^{er}, le bénéficiaire d'une allocation doit, entre autres, résider effectivement en Belgique et y avoir effectivement résidé de manière continue au moins pendant les cinq dernières années « qui précèdent la date d'ouverture du droit à l'allocation ».

La date « d'ouverture du droit à l'allocation » est une date assez incertaine, qui ne pourra d'ailleurs être connue que lorsqu'il aura été décidé du droit à l'allocation. Dans ces conditions, il paraît préférable de remplacer les mots « qui précèdent la date d'ouverture du droit à l'allocation » par les mots « avant la date de l'introduction de la demande ».

2. Selon la disposition du § 2, le Roi « peut » notamment déterminer ce qu'il faut entendre par « résidence effective ».

Une formulation analogue se retrouve dans d'autres articles du projet (voir les art. 7, 9, 12 et 13). Or, il s'agit chaque fois d'établir des règles qui sont manifestement indispensables à la bonne exécution de la loi. On écrira donc : « Le Roi détermine ».

3. Aux termes de la disposition du § 2, 2^o, le Roi peut « dans les conditions qu'il peut déterminer, déroger à la disposition du § 1^{er}, premier alinéa ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 24ste maart 1983 door de Minister van Sociale Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « betreffende de tegemoetkomingen aan minder-validen », heeft de 4de mei 1983 het volgend advies gegeven :

I. — Voorafgaande opmerking

Het voor advies voorgelegde ontwerp van wet — waarvan de tekst voor een niet onaanzienlijk deel overeenstemt met die van het op 17 februari 1983 in de Senaat ingediende voorstel van wet betreffende de tegemoetkomingen aan minder-validen (Stuk Senaat, 1982-1983, nr. 429/1) — strekt ertoe de bestaande regeling van tegemoetkomingen aan de minder-validen te vervangen door een nieuwe, meer eenvoudige regeling waarin in slechts twee soorten van staatstegetoekomsting wordt voorzien, te weten een inkomensvervangende vergoeding bestemd voor de minder-valide die niet over een voldoende inkomen beschikt en een integratietegemoetkoming toe te kennen aan de minder-valide die, omwille van zijn gebrek aan zelfredzaamheid, bijkomende kosten heeft om zich te integreren of hiertoe een beroep moet doen op bijzonder hulpmaterieel of diensten van derden. Beide vergoedingen kunnen samen of afzonderlijk worden toegekend.

De bevoegdheid om die regelen vast te stellen is bij de nationale overheid gebleven. Naar luid van artikel 5, § 1, II, 4^o, a, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen is het beleid inzake minder-validen als een zaak van bijstand aan personen aan de Gemeenschappen overgedragen, met uitzondering evenwel van « de regelen betreffende en de financiering van de toelagen aan de minder-validen, met inbegrip van de individuele dossiers ». De in het ontwerp vervatte regeling omtrent de zogeheten individuele tegemoetkomingen aan minder-validen behoort tot die uitzondering.

II. — Onderzoek van de tekst

Artikel 1.

Overeenkomstig de terminologie van het Benelux Sociaalrechtelijk Woordenboek, schrijve men « tegemoetkomingen aan minder-validen ».

Art. 2 en 3.

Voor een betere opbouw van de bepalingen en een juistere redactie van de tekst, wordt voor de artikelen 2 en 3 de volgende tekst in overweging gegeven :

« Art. 2. — § 1. De inkomensvervangende tegemoetkoming wordt toegekend aan de minder-valide van ten minste eenentwintig jaar van wie is vastgesteld dat zijn lichamelijke of psychische toestand zijn verdienvermogen heeft verminderd tot één derde of minder van wat een valide persoon door een of ander beroep op de algemene arbeidsmarkt kan verdienen.

« De beschutte tewerkstelling wordt niet tot die algemene arbeidsmarkt gerekend.

« § 2. De integratietegemoetkoming wordt toegekend aan de minder-valide van ten minste eenentwintig jaar van wie een gebrek aan of vermindering van zelfredzaamheid is vastgesteld.

« Art. 3. — Met een minder-valide van eenentwintig jaar worden gelijkgesteld, de door het huwelijk ontvoogde minderjarige minder-valide en de ongehuwde minderjarige minder-valide met één of meer kinderen ten laste.

« De Koning bepaalt wat onder kinderen ten laste moet worden verstaan. »

Art. 4.

1. Naar luid van het bepaalde in § 1, moet de gerechtigde op een tegemoetkoming onder meer in België werkelijk verblijven en er gedurende ten minste de laatste vijf jaar « vóór de datum waarop het recht op tegemoetkoming ingaat » ononderbroken werkelijk verbleven hebben.

De datum « waarop het recht op tegemoetkoming ingaat » is een vrij onzekere datum die overigens slechts kan gekend zijn wanneer over het recht op tegemoetkoming is beslist. In die omstandigheden lijkt het verkieslijk de uitdrukking « vóór de datum waarop het recht op tegemoetkoming ingaat » te vervangen door « vóór de dag waarop de aanvraag is ingediend ».

2. Volgens het bepaalde in § 2 « kan » de Koning onder meer bepalen wat onder « werkelijk verblijf » dient te worden verstaan.

Een gelijkaardige formulering is nog in andere artikelen van het ontwerp gebruikt (zie de art. 7, 9, 12 en 13). Telkens gaat het om het vaststellen van regelen welke voor een goede uitvoering van de wet blijkbaar onmisbaar zijn. Men schrijve dan ook : « De Koning bepaalt ».

3. Volgens het bepaalde in § 2, 2^o, kan de Koning « onder de voorwaarden, welke Hij kan bepalen, afwijken van (de) bepaling van § 1, eerste lid ».

Il ressort de l'exposé des motifs que ces dérogations — contrairement à la réglementation en vigueur — ne peuvent concerner que la seule condition de résidence. Si ce commentaire traduit correctement l'intention du Gouvernement, la disposition sous revue est trop large car elle se réfère à l'ensemble de l'alinéa 1^{er}, qui prévoit également une condition de nationalité.

4. Compte tenu des observations qui précèdent, il est proposé de rédiger l'article 4 comme suit :

« Art. 4. — § 1^{er}. Celui qui prétend à une allocation doit être belge, apatride, réfugié ou de nationalité indéterminée, résider effectivement en Belgique et y avoir résidé effectivement et de manière continue pendant les cinq dernières années avant la date d'introduction de la demande.

§ 2. Pour l'application de la disposition du § 1^{er}, il faut entendre par :

« a) réfugié : le réfugié visé à l'article 1^{er} de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951 et approuvée par la loi du 26 juin 1953;

« b) apatride : l'apatride visé à l'article 1^{er} de la Convention relative au statut des apatrides, signée à New York le 28 septembre 1959 et approuvée par la loi du 12 mai 1960.

§ 3. Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « résidence effective » et dans quelles conditions il peut être dérogé à la « condition de résidence » prévue au § 1^{er}. »

Art. 5.

Cet article gagnerait à être rédigé comme suit :

« Art. 5. — § 1^{er}. Le droit à l'allocation ne s'éteint pas à l'âge de soixante-cinq ans.

§ 2. Après l'âge de soixante-cinq ans, l'allocation de remplacement de revenus ne peut plus être demandée pour la première fois; l'allocation d'intégration, en revanche, peut l'être. »

Art. 6.

Afin de mieux assurer la concordance terminologique du § 2 avec les dispositions de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, à laquelle ce paragraphe se réfère, il conviendrait de libeller le § 2, deuxième alinéa, comme suit :

« Le montant de l'allocation de remplacement de revenus pour le bénéficiaire ayant des personnes à charge, le bénéficiaire isolé et le bénéficiaire cohabitant est au moins égal au montant du minimum de moyens d'existence que l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, a fixé respectivement pour les conjoints vivant sous le même toit, la personne isolée ou la personne qui y est assimilée et pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, peu importe qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés. »

Art. 7.

1. L'article 7, § 1^{er}, limite le cumul : dès l'instant où le revenu du handicapé dépasse un plafond à fixer par le Roi, les allocations prévues par le projet sont réduites d'autant. Selon l'exposé des motifs, il convient d'inférer de cette disposition que « les allocations doivent être attribuées en priorité aux plus démunis, c'est-à-dire qu'elles ne sont octroyées qu'aux handicapés dont le revenu n'excède pas une certaine limite ». Il ne semble pas qu'il y ait parfaite concordance entre le texte et le commentaire.

2. Selon la disposition du § 2, le Roi détermine ce qu'il faut entendre par le revenu visé au § 1^{er}. Aux termes de l'exposé des motifs, « il sera uniquement tenu compte ici des revenus réels, qui entrent en considération également pour l'impôt sur les revenus ». Si ce commentaire se veut plus qu'une simple déclaration d'intention qui n'engage à rien, il convient d'adapter le texte de l'habilitation donnée au Roi.

3. Toujours selon l'article 7, § 1^{er}, est considéré comme revenu, le revenu du handicapé, de son conjoint « ou de la personne avec laquelle il forme un ménage ».

L'article 6 parle du handicapé cohabitant. A moins qu'il n'y ait une raison impérieuse de recourir dans l'article 7 à une terminologie différente, il paraît préférable, par souci d'uniformité, d'utiliser également dans cet article la formule « ou de la personne avec laquelle il cohabite ». Si cette proposition est adoptée, il convient de rédiger la phrase subséquente comme suit : « Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « cohabiter ».

Il serait préférable, en tout état de cause, de remplacer à l'alinéa 1^{er} du paragraphe premier les mots « qui excède les limites fixées par le Roi » par les mots « qui dépasse le plafond fixé par le Roi ». Au deuxième alinéa du même paragraphe, il faut lire « Des limites particulières » au lieu de « De limites particulières ».

4. Le deuxième alinéa du § 2 dispose :

« Le Roi peut déterminer que certains revenus, dans les conditions qu'il peut fixer, ne sont que partiellement ou pas pris en considération ».

Out de memorie van toelichting blijkt dat de bedoelde afwijkingen — in tegenstelling tot de vigerende regeling — enkel op het verblijfsvereiste betrekking kunnen hebben. Indien die toelichting de juiste weergave is van de bedoeling van de Regering, dan is de besproken bepaling doordat zij naar het eerste lid in zijn geheel verwijst, te ruim gesteld. In dat lid is immers ook sprake van een nationaliteitsvereiste.

4. Met de voorgaande opmerkingen rekening gehouden, wordt voor artikel 4 de volgende redactie voorgesteld :

« Art. 4. — § 1. Hij die op een tegemoetkoming aanspraak maakt, moet Belg zijn, staatloze, vluchteling of persoon van onbepaalde nationaliteit, in België werkelijk verblijven en er de laatste vijf jaar vóór de dag waarop de aanvraag is ingediend ononderbroken en werkelijk verbleven hebben.

§ 2. Voor de toepassing van het bepaalde in § 1 wordt verstaan onder :

« a) vluchteling : de vluchteling bedoeld in artikel 1 van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd door de wet van 26 juni 1953;

« b) staatloze : de staatloze bedoeld in artikel 1 van het Verdrag betreffende de status van staatlozen, ondertekend te New York op 28 september 1959 en goedgekeurd door de wet van 12 mei 1960.

§ 3. De Koning bepaalt wat onder « werkelijk verblijf » moet worden verstaan en onder welke voorwaarden van het « verblijfsvereiste », bedoeld in § 1, kan worden afgeweken. »

Art. 5.

Een betere redactie ware :

« Art. 5. — § 1. Het recht op een tegemoetkoming vervalt niet bij het bereiken van de leeftijd van vijftienzestig jaar.

§ 2. na de leeftijd van vijftienzestig jaar kan voor de eerste maal geen inkomensvervangende tegemoetkoming meer worden aangevraagd, een integratietegemoetkoming wel. »

Art. 6.

Om het bepaalde in § 2 terminologisch meer in overeenstemming te brengen met de bepalingen van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum, waarnaar verwezen wordt, stelle men § 2, tweede lid, als volgt :

« Het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming voor de gerechtigde met personen ten laste, de alleenstaande gerechtigde en de samenwonende gerechtigde is minstens gelijk aan het bedrag van het bestaansminimum dat door artikel 2, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum is vastgesteld voor respectievelijk de samenwonende echtgenoten, de alleenstaande en daarmee gelijkgestelde persoon en elke andere persoon die met één of meer personen samenwoont, onverschillig of zij al dan niet onderling bloed- of aanverwant zijn. »

Art. 7.

1. Artikel 7, § 1, bevat een cumulatiebeperking : eens het inkomen van de minder-valide een door de Koning te bepalen grensbedrag overschrijdt, worden de in het ontwerp bedoelde tegemoetkomingen met dat surplus verminderd. Volgens de memorie van toelichting moet uit die bepaling worden afgeleid « dat de tegemoetkomingen prioritair moeten worden toegekend aan de minst begoeden, d.w.z. dat zij enkel worden verleend aan de minder-validen waarvan het inkomen een bepaalde grens niet overschrijdt ». Tekst en toelichting stemmen niet helemaal overeen.

2. Volgens het bepaalde in § 2, bepaalt de Koning wat onder het inkomen, bedoeld in § 1, moet worden verstaan. Volgens de memorie van toelichting « zal enkel rekening worden gehouden met de reële inkomsten, die ook in aanmerking komen voor de inkomstenbelasting ». Indien men van die toelichting meer wil maken dan een vrijlatende intentieverklaring, zal de machtigingsbepaling moeten worden aangepast.

3. Steeds volgens artikel 7, § 1, komt als inkomen in aanmerking, het inkomen van de minder-valide, diens echtgenoot « of van de persoon met wie hij een huishouden vormt ».

In artikel 6 is er sprake van samenwonende minder-valide. Tenzij er dwingende redenen zijn om in artikel 7 een andere terminologie te gebruiken, lijkt het om redenen van eenvormigheid verkieslijk ook in artikel 7 te schrijven « van de persoon met wie hij samenwoont ». Indien op dit voorstel wordt ingegaan, dient de eropvolgende zin als volgt te worden gelezen : « De Koning bepaalt wat onder « samenwonen » moet worden verstaan ».

In alle geval vervange men in § 1, eerste lid, de woorden « dat door de Koning bepaalde grenzen overschrijdt » door « dat meer beloopt dan de door de Koning te bepalen grenzen ». In de Franse tekst van het tweede lid van dezelfde paragraaf leze men : « Des limites particulières » in plaats van « De limites particulières ».

4. In het tweede lid van § 2 wordt het volgende gesteld :

« De Koning kan bepalen dat sommige inkomsten, onder de voorwaarden die Hij kan bepalen, niet of slechts gedeeltelijk in aanmerking worden genomen ».

Il ressort de l'exposé des motifs que la disposition citée donne au Roi la faculté, mais ne lui fait pas l'obligation, de soustraire certains revenus à cette limitation du cumul. Il y a lieu, en tout cas, d'écrire dans cette disposition « ... dans les conditions qu'il fixe, ne sont pas prises en considération ou ne le sont que partiellement ».

Art. 8.

Dans le § 1^{er}, premier alinéa, il suffit d'écrire : « La demande est introduite ... ».

Le § 2 ne précise pas auprès de quelle autorité il y a lieu de déclarer les éléments nouveaux qui entraînent une réduction du montant de l'allocation.

Il est proposé de rédiger le § 2 comme suit :

« § 2. Le handicapé auquel une allocation a été accordée déclare sans délai les éléments nouveaux qui sont susceptibles de donner lieu à une réduction du montant de l'allocation.

« Le Roi détermine auprès de quelle autorité et de quelle manière cette déclaration est faite; il indique les renseignements qu'elle doit comporter. »

Art. 9.

Cet article confie au Roi le soin de régler l'évaluation de la capacité de gain et de l'autonomie du handicapé. L'exposé des motifs y consacre un commentaire abondant. Ici encore, il convient d'observer qu'au cas où l'on entend ériger la conception qui y est exposée en règle obligatoire, il importe d'en énoncer les principes fondamentaux dans la disposition d'habilitation même.

Pour le surplus, l'article gagnerait à être rédigé comme suit :

« Art. 9. — Le Roi détermine par qui, selon quels critères et de quelle manière la capacité de gain et l'autonomie du handicapé sont établies ».

Art. 10.

1. Selon l'article 10, il est statué sur les demandes d'allocations par « le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions » ou « par les fonctionnaires qu'il désigne ».

Les allocations visées dans le projet ne relèvent pas de la sécurité sociale. Il a été déclaré au Conseil d'Etat que le recours à cette expression pour désigner le Ministre compétent s'explique par l'intention qu'aurait le Gouvernement de remplacer à l'avenir l'expression « prévoyance sociale » par « sécurité sociale ». Il appartient certes au chef de l'Etat d'arrêter, en vertu de l'article 29 de la Constitution, la dénomination des ministères. On peut toutefois se demander si c'est une formule heureuse que d'anticiper dans une loi sur une décision qui, relevant du pouvoir exécutif, doit encore être prise par celui-ci.

Cette observation s'applique évidemment à chaque article du projet où il est question du Ministre de la Sécurité sociale.

2. Selon le troisième alinéa, les allocations peuvent être refusées sans autre examen si assez d'éléments établissent clairement que le demandeur ne remplit pas les conditions pour obtenir les allocations. Il est clair, sans qu'il soit besoin de le dire expressément, que cette décision de refus ne peut être prise que par l'autorité visée au premier alinéa.

En revanche, il est recommandé de préciser que toute décision de rejet doit être motivée.

Art. 11 et 12.

Aux termes de l'article 11, les allocations sont payées selon les règles établies par le Roi.

Il apparaît, plus particulièrement à la lecture du commentaire relatif à cet article, que le paiement des allocations pourra être confié à diverses institutions. L'article confirme ainsi l'impression que le projet est conçu en grande partie comme une sorte de loi-cadre.

Une observation du même ordre peut être faite au sujet de la disposition de l'article 12, notamment en ce qui concerne la désignation des institutions où l'admission du handicapé risque d'entraîner la suspension du paiement de son allocation. Dans cet article, il y a lieu, en tout état de cause, d'écrire « ... dans les conditions que le Roi détermine... ».

Art. 13.

Aux termes du quatrième alinéa du § 1^{er}, le handicapé « doit faire valoir ses droits aux prestations dont il peut bénéficier en vertu de la législation sociale belge ou étrangère ».

Contrairement à ce que fait, apparemment de manière superflue, le premier alinéa de cet article, le quatrième alinéa ne se réfère pas au « droit commun ». Faut-il attribuer à cette omission quelque signification particulière ?

Sous cette réserve, le Conseil d'Etat, dans le souci de simplifier le texte et d'améliorer la cohésion entre les dispositions des §§ 1^{er} et 2, suggère de rédiger l'article 13 comme suit :

Art. 8.

In § 1, eerste lid, leze men : « De aanvraag wordt ingediend ... ».

In § 2 is niet bepaald waar melding dient te worden gedaan van de nieuwe gegevens die aanleiding geven tot een vermindering van het bedrag van de tegemoetkoming.

Voorgesteld wordt § 2 te redigeren als volgt :

« § 2. De minder-valide aan wie een tegemoetkoming is toegekend, doet onverwijld aangifte van de nieuwe gegevens die tot een vermindering van het bedrag aanleiding kunnen geven.

« De Koning bepaalt waar en hoe die aangifte wordt gedaan en welke inlichtingen daarbij worden verstrekt. »

Art. 9.

Met dit artikel wordt aan de Koning de zorg overgelaten om de evaluatie van het verdienvermogen en de zelfredzaamheid van de minder-valide te regelen. De memorie van toelichting is dienomtrent zeer uitvoerig. Andermaal past de opmerking dat, zo men van de aldaar uiteengezette visie een bindende regel wenst te maken, de basisbeginselen ervan in de machtigingsbepaling tot uitdrukking dienen te worden gebracht.

Voor het overige ware het artikel beter gesteld als volgt :

« Art. 9. — De Koning bepaalt door wie, volgens welke criteria en op welke wijze het verdienvermogen en de zelfredzaamheid van de minder-valide worden vastgesteld ».

Art. 10.

1. Volgens artikel 10 wordt over de aanvragen om tegemoetkoming beslist door « de minister tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort » of door de door hem gemachtigde ambtenaren.

De in het ontwerp bedoelde tegemoetkomingen maken geen deel uit van de sociale zekerheid. Aan de Raad van State is medegedeeld dat desalniettemin in de omschrijving van de bevoegde minister die uitdrukking is gebruikt omdat het in de bedoeling van deze Regering zou liggen de term « sociale voorzorg » in de toekomst te vervangen door « sociale zekerheid ». Uiteraard komt het aan het Staatshoofd toe, op grond van artikel 29 van de Grondwet, de benaming van de ministeries vast te stellen. Vraag is evenwel of het een gelukkige formule is om in een wet vooruit te lopen op een beslissing die als zaak van de uitvoerende macht door deze nog moet worden genomen.

Deze opmerking geldt uiteraard voor elk artikel van het ontwerp waarin van de Minister voor de sociale zekerheid sprake is.

2. Volgens het derde lid mogen de tegemoetkomingen zonder nader onderzoek geweigerd worden als voldoende elementen voorhanden zijn waaruit duidelijk blijkt dat de aanvrager niet de voorwaarden vervult om de tegemoetkomingen te bekomen. Zonder dat zulks uitdrukkelijk dient te worden gesteld, is het klaar dat die beslissing van weigering slechts kan worden genomen door de overheid bedoeld in het eerste lid.

Wel verdient het aanbeveling te stellen dat elke afwijzende beslissing met redenen hoort te worden omkleed.

Art. 11 en 12.

Volgens artikel 11 worden de tegemoetkomingen uitbetaald volgens de regelen door de Koning vastgesteld.

Vooral uit de toelichting bij dit artikel blijkt dat de uitbetaling van de bedoelde tegemoetkomingen aan diverse instellingen kan worden toevertrouwd. Dit artikel bevestigt dan ook de indruk dat het ontwerp in ruime mate als een soort van kaderwet is opgevat.

Een zelfde opmerking mag worden gemaakt omtrent het bepaalde in artikel 12, inzonderheid wat betreft de aanwijzing van de instellingen waarin de minder-valide kan worden opgenomen met de kans dat de uitbetaling van de tegemoetkomingen wordt opgeschort. In dat artikel leze men alleszins « ... onder de voorwaarden die de Koning bepaalt... ».

Art. 13.

Volgens het vierde lid van § 1 moet de minder-valide « zijn rechten op de uitkeringen, die hij kan genieten krachtens de Belgische of buitenlandse wetgeving, laten gelden ».

In tegenstelling met hetgeen in het eerste lid blijkbaar overbodig is gesteld, wordt in het vierde lid geen melding gemaakt van het « gemeen recht ». Vraag is of in die weglating enige precieze bedoeling moet worden gezocht.

Onder dat voorbehoud wordt, ter vereenvoudiging van de tekst en ter verbetering van de samenhang tussen de bepalingen van §§ 1 en 2, voor artikel 13 de volgende redactie in overweging gegeven :

« Art. 13. — § 1^{er}. Les allocations instituées par la présente loi sont refusées ou réduites si, en vertu d'une autre législation belge ou d'une législation étrangère, le handicapé peut prétendre à des prestations justifiées par une limitation de sa capacité de gain ou par un manque ou une réduction d'autonomie. Le Roi détermine les prestations qui peuvent être considérées comme telles.

« Lorsque le montant des prestations visées au premier alinéa est inférieur à celui des allocations prévues par la présente loi, le handicapé qui remplit les conditions fixées par les articles 2 à 8, a droit à la différence. Le Roi détermine le mode d'imputation de ces autres prestations.

« Le handicapé est tenu de faire valoir ses titres aux prestations visées au premier alinéa.

« § 2. Les allocations instituées par la présente loi peuvent être accordées à titre d'avance sur les prestations visées au § 1^{er}, premier alinéa. Le Roi détermine dans quelles conditions et jusqu'à concurrence de quel montant ces avances peuvent être accordées, ainsi que leur mode de récupération. Le service ou l'organisme qui paie les allocations est subrogé aux droits du bénéficiaire jusqu'à concurrence du montant des avances versées. »

Art. 16.

1. L'article 16 concerne la récupération des allocations versées indûment.

Les §§ 1^{er} et 2 sont empruntés, *mutatis mutandis*, à l'article 30 de la loi du 29 juin 1981 établissant les principes généraux de la sécurité sociale des travailleurs salariés.

Dans le texte français du § 2, l'énumération des mentions prescrites sous peine de nullité est incomplète. Il manque le dernier point, relatif à la mention de la faculté de renoncer à la récupération.

2. Le § 3 autorise le Ministre à renoncer, dans les conditions déterminées par le Roi, à la récupération des allocations payées indûment.

On remarquera que l'article 30, § 3, de la loi du 29 juin 1981 précitée, précise que les cas où il peut être renoncé à la récupération sont limités aux « cas dignes d'intérêt » et au cas où « la somme payée indûment est inférieure à un montant à déterminer ou est hors de proportion avec les frais de procédure présumés ».

Il s'indiquerait de prévoir des normes similaires dans le présent projet.

Par ailleurs, il y a lieu d'écrire dans le § 3: « Le Roi détermine le mode d'instruction de la demande en renonciation ».

3. Dans le § 4, il convient de rédiger la deuxième phrase comme suit: « Lorsque le bénéficiaire a introduit une demande en renonciation avant l'expiration de ce délai, la récupération est suspendue jusqu'à ce que le Ministre ait statué sur la demande ».

4. Compte tenu des explications qui ont été données au Conseil d'Etat, il conviendrait de libeller le § 5 comme suit:

« § 5. Sans préjudice de la disposition du § 4, la récupération est opérée sur les montants échus non encore versés, conformément à la disposition de l'article 1410, § 4, du Code judiciaire ».

5. La disposition du § 6 règle la récupération lorsque différents services ou organismes sont chargés du paiement des allocations prévues par le projet. Le libellé de la disposition est assez imprécis.

Pour autant qu'il traduise fidèlement l'intention du Gouvernement, le texte suivant est proposé pour cette disposition:

« § 6. Lorsque les allocations prévues par la présente loi sont payées par différents services ou organismes, le Ministre qui a la (Sécurité sociale) dans ses attributions ou son délégué peuvent désigner le service ou l'organisme qui sera chargé de la récupération. La récupération s'opère sur toutes les prestations échues mais non encore versées par ce service ou cet organisme. »

Art. 17.

Le texte néerlandais du deuxième alinéa serait plus correctement rédigé comme suit:

« De verantwoording van deze, door middel van kredietopening verrichte uitgaven geschiedt door overlegging van samenvattende betaalstaten, goedgekeurd door de Minister tot wiens bevoegdheid (de Sociale Zekerheid) behoort of diens gemachtigde en afgestempeld door het Bestuur der Postchecks. »

Dans le texte français, il faut lire: « ... bordereaux récapitulatifs ».

Art. 18.

L'énumération des organismes publics soumis à l'obligation de communiquer des renseignements, prévue par cet article, mentionne « les organismes chargés de... l'assistance ». Si ces termes visent les C.P.A.S., il vaudrait mieux le spécifier dans le texte.

« Art. 13. — § 1. De door deze wet ingestelde tegemoetkomingen worden geweigerd of verminderd indien de minder-valide krachtens een andere Belgische of een buitenlandse wetgeving aanspraak heeft op uitkeringen die hun grond vinden in een beperking van het verdienvermogen of in een gebrek aan of vermindering van de zelfredzaamheid. De Koning bepaalt welke uitkeringen als zodanig kunnen worden beschouwd.

« Wanneer het bedrag van de in het eerste lid bedoelde uitkeringen lager is dan dat van de in deze wet bedoelde tegemoetkomingen, heeft de minder-valide, die aan de in de artikelen 2 tot 8 bepaalde voorwaarden voldoet, recht op het verschil. De Koning bepaalt hoe die andere uitkeringen worden aangerekend.

« De minder-valide is ertoe gehouden zijn aanspraak op de in het eerste lid bedoelde uitkeringen te doen gelden.

« § 2. De door deze wet ingestelde tegemoetkomingen kunnen worden verleend bij wijze van een voorschot op de uitkeringen bedoeld in § 1, eerste lid. De Koning bepaalt onder welke voorwaarden en tot welk bedrag dergelijke voorschotten kunnen worden verleend en hoe die worden teruggevorderd. De betalende dienst of instelling treedt in de rechten van de gerechtigde tot beloop van het bedrag van de uitgekeerde voorschotten. »

Art. 16.

1. Artikel 16 betreft de terugvordering van ten onrechte betaalde tegemoetkomingen.

De §§ 1 en 2 zijn, *mutatis mutandis*, overgenomen van artikel 30 van de wet van 29 juni 1981 houdende de algemene beginselen van de sociale zekerheid voor werknemers.

In de Franse tekst van § 2 is de opsomming van de op straffe van nietigheid voorgeschreven vermeldingen, onvolledig. Het laatste punt, dat betrekking heeft op de vermelding dat van de terugvordering kan worden afgezien, ontbreekt.

2. Paragraaf 3 machtigt de Minister, in door de Koning te bepalen voorwaarden, af te zien van de terugvordering van de onverschuldigd betaalde tegemoetkomingen.

Te noteren dat artikel 30, § 3, van voormelde wet van 29 juni 1981 preciseert dat de gevallen waarin van terugvordering kan worden afgezien, beperkt zijn tot « behatenswaardige gevallen of omdat het onverschuldigd betaalde beneden een te bepalen bedrag ligt of buiten verhouding staat tot de vermoedelijke proceskosten ».

Het ware aangewezen in de huidige tekst eveneens gelijkaardige normen op te nemen.

Voor het overige leze men in § 3: « De Koning bepaalt de wijze waarop de aanvraag daartoe moet worden ingediend ».

3. In § 4 stelle men de tweede zin als volgt: « Wanneer de gerechtigde vóór het verstrijken van die termijn een aanvraag om verzaking heeft ingediend, wordt de terugvordering opgeschort tot de Minister over de aanvraag uitspraak heeft gedaan ».

4. Rekening houdende met de uitleg die aan de Raad van State is verstrekt, stelle men § 5 als volgt:

« § 5. Onverminderd het bepaalde in § 4, geschiedt de terugvordering op de vervallen nog niet uitgekeerde bedragen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek ».

5. De bepaling van § 6 regelt de terugvordering wanneer verscheidene diensten of instellingen met de uitbetaling van de in het ontwerp bedoelde tegemoetkomingen zijn belast. De bepaling is vrij onduidelijk gesteld.

Voor zover daarmee de bedoeling van de Regering juist is weergegeven, stelle men die bepaling als volgt:

« § 6. Wanneer de in deze wet bedoelde tegemoetkomingen door verscheidene diensten of instellingen zijn uitbetaald, kan de Minister die (de Sociale Zekerheid) in zijn bevoegdheid heeft of diens gemachtigde, de dienst of de instelling aanwijzen die met de terugvordering wordt belast. De terugvordering geschiedt op alle vervallen doch door die dienst of die instelling nog niet uitgekeerde prestaties. »

Art. 17.

Het tweede lid worde beter als volgt gesteld:

« De verantwoording van deze, door middel van kredietopening verrichte uitgaven geschiedt door overlegging van samenvattende betaalstaten, goedgekeurd door de Minister tot wiens bevoegdheid (de Sociale Zekerheid) behoort of diens gemachtigde en afgestempeld door het Bestuur der Postchecks. »

In de Franse tekst leze men: « ... bordereaux récapitulatifs ».

Art. 18.

In de opsomming van de overheidsinstellingen die aan de bedoelde mededelingsplicht zijn onderworpen, is er sprake van de « instellingen... belast met zoiets woorden te zeggen.

Art. 19.

1. La disposition selon laquelle les litiges portant sur les droits résultant de la loi en projet, sont de la compétence des juridictions du travail, peut faire double emploi avec la disposition de l'article 582, 1^{er}, du Code judiciaire.

Si elle visait à attribuer aux juridictions du travail la connaissance de tous les litiges qui peuvent résulter de la loi en projet, en ce compris, par exemple, les litiges entre organismes payeurs, il se recommanderait de remanier l'article 582, 1^{er}, du Code judiciaire dans ce sens.

2. Eu égard à la possibilité de délégation que comporte l'article 10 du projet, il y a lieu, dans le deuxième alinéa, d'écrire: "... du Ministre ou de son délégué...". On écrira en outre "..." dans les trente jours...".

Il y a lieu, en tout cas, de veiller à la parfaite concordance entre les dispositions du présent projet et celles de l'article 582, 1^{er}, du Code judiciaire.

3. Aux termes du troisième alinéa, aucun recours n'est possible contre la décision de renoncer ou de ne pas renoncer à une récupération. Des litiges spécifiques peuvent s'élever à ce sujet. Est-il raisonnable d'exclure de toute possibilité de recours tout le contentieux concernant cette matière?

Art. 20.

L'article 20 dispose que, pour exercer les compétences qui Lui sont conférées par la loi en projet, le Roi prend l'avis du Conseil supérieur national des handicapés.

On peut se demander si, eu égard aux compétences dévolues aux Communautés en matière de handicapés, cette consultation peut encore être significative.

Le conseil national susvisé ne peut conserver sa compétence d'avis que pour les questions qui relèvent de l'autorité nationale. S'il est vrai que celle-ci est compétente pour les exceptions mentionnées à l'article 5, § 1^{er}, II, 4^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, il est fort douteux qu'une exécution de la loi qui n'aurait égard qu'aux questions relevant de la compétence de l'autorité nationale servirait l'unité de conception qu'il est souhaitable d'assurer à la politique des handicapés et la relation que cette politique présente nécessairement avec l'octroi d'allocations individuelles.

Il pourrait dès lors se recommander d'élargir la consultation envisagée aux organes consultatifs que les Communautés respectives ont constitués à cet effet. La loi spéciale du 8 août 1980 ne s'y oppose pas, étant entendu, d'une part, que l'autorité nationale ne peut pas, par une loi ordinaire, obliger une institution communautaire à donner un avis ou à apporter son concours et, d'autre part, que le fait pour celle-ci d'accéder ou de ne pas accéder à une demande de coopération ou d'avis ne peut affecter la légalité des arrêtés ou des décisions que l'autorité nationale prendra par la suite.

Art. 21.

L'article 21 prévoit la constitution «auprès du Ministère de la Prévoyance sociale» d'une «Commission d'aide sociale aux handicapés».

Dès lors qu'il est jugé nécessaire de prévoir la création de cette Commission dans la loi, il paraît souhaitable d'indiquer dans le texte du projet au moins l'essentiel de ses attributions.

Art. 23, 24 et 25.

Ces articles concernent l'abrogation de la loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés, les effets de cette abrogation à l'égard des handicapés auxquels une allocation a été accordée en application de cette loi, et la mise en application progressive de la nouvelle loi en projet.

Les dispositions de ces articles ne sont pas toujours très claires et la version française du commentaire qu'en donne l'exposé des motifs s'écarte considérablement de la version néerlandaise.

Il ressort des explications fournies au Conseil d'Etat que la loi du 27 juin 1969 restera d'application intégrale aux handicapés auxquels il a été accordé une allocation ayant pris cours avant le 1^{er} janvier 1975, à moins que l'application de la loi en projet ne leur soit plus avantageuse. A leur égard, le projet comporte une clause de sauvegarde en vertu de laquelle l'application de la loi en projet ne peut en aucun cas entraîner la déchéance du droit à l'allocation ou la diminution de celle-ci.

En ce qui concerne les bénéficiaires d'une allocation qui a pris cours après le 31 décembre 1974, la loi du 27 juin 1969 est maintenue provisoirement jusqu'à ce que leur dossier, à l'occasion d'une révision effectuée à leur demande ou d'office, ait fait l'objet d'une nouvelle décision. Après un certain temps, la loi en projet leur sera dès lors applicable dans son entier.

Le texte propose ci-dessous s'inspire de ces explications. Il ne reprend pas les dispositions de l'article 25 du projet. Celles-ci sont, en effet, superflues, en partie parce qu'elles confirment les règles contenues dans les articles 23 et 24 du projet, en partie parce qu'elles ne font que répéter la règle selon laquelle, une fois la date

Art. 19.

1. De bepaling dat de geschillen over de rechten ontstaan uit de wet in ontwerp tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten behoren, kan een herhaling zijn van het bepaalde in artikel 582, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek.

Mocht het de bedoeling zijn met die bepaling alle geschillen die in het ontwerp hun oorsprong kunnen vinden tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten te doen behoren, bijvoorbeeld ook geschillen tussen uitbetalingsinstellingen onderling, dan zou het aanbeveling kunnen verdienen artikel 582, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek in een gelijkaardige redactie te herschrijven.

2. In het tweede lid moet, gelet op de mogelijkheid van delegatie welke artikel 10 van het ontwerp inhoudt, gelezen worden «... van de Minister of diens gemachtigde...». Voorts leze men «... binnen dertig dagen...».

In alle geval moet ervoor gewaakt worden dat er volledige overeenstemming is tussen de bepalingen van dit ontwerp en van artikel 582, 1^o, van het Gerechtelijk Wetboek.

3. Naar luid van het derde lid is geen beroep mogelijk tegen een beslissing inzake het al of niet verzaken aan een terugvordering. Dienomtrent kunnen specifieke geschillen ontstaan. De vraag mag worden gesteld of het redelijk is alle geschillen in dat verband van enige mogelijkheid van beroep uit te sluiten.

Art. 20.

Naar luid van artikel 20 winst de Koning, ter uitoefening van de Hem door het ontwerp toegekende bevoegdheden, het advies in van de Nationale Hoge Raad voor minder-validen.

De vraag mag worden gesteld of, gelet op de bevoegdheden van de Gemeenschappen ter zake van de minder-validen, die raadpleging nog voldoende betekenis kan hebben.

De bedoelde nationale raad kan zijn adviesbevoegdheid slechts behouden ten aanzien van de aangelegenheden waarvoor de nationale overheid bevoegd is. Weliswaar is deze bevoegd voor de uitzonderingen vermeld in artikel 5, § 1, II, 4^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980, doch het is zeer de vraag of de gewenste eenheid in conceptie van het minder-validenbeleid en de onvermijdelijke samenhang tussen dat beleid en het toekennen van individuele tegemoetkomingen erbij gebaat zijn dat men bij de uitvoering van deze wet in ontwerp alleen oog zou hebben voor die aangelegenheden welke tot de bevoegdheid van de nationale overheid behoren.

Het kan dan ook aanbeveling verdienen de beoogde raadpleging uit te breiden tot de advieslichamen die door de respectieve Gemeenschappen daartoe zijn opgericht. De bijzondere wet van 8 augustus 1980 verzet zich daartegen niet, met dien verstande, enerzijds, dat de nationale overheid bij gewone wet geen gemeenschapsinstelling tot advies of medewerking kan verplichten, anderzijds, dat het al dan niet ingaan op de vraag om medewerking of advies de wettigheid van de eropvolgende door de nationale overheid te nemen besluiten of beslissingen niet kan beïnvloeden.

Art. 21.

Artikel 21 voorziet in de oprichting «bij het Ministerie van Sociale Voorzorg» van een «Commissie voor sociaal hulpbetoon aan de minder-validen».

Vermits het nodig wordt geoordeeld bij wet in de oprichting van die Commissie te voorzien, lijkt het wenselijk dat althans dezer bevoegdheid in haar wezenlijke gegevens in het onderwerp nader wordt omschreven.

Art. 23, 24 en 25.

Deze artikelen betreffen de opheffing van de wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen, de gevolgen ervan ten aanzien van de minder-validen aan wie met toepassing van die wet een tegemoetkoming is toegekend, en de geleidelijke toepassing van de nieuwe wet in ontwerp.

De bepalingen van die artikelen zijn niet steeds duidelijk en de uitleg in de memorie van toelichting wijkt in de Franse versie sterk af van die in de Nederlandse versie.

Uit de uitleg die aan de Raad van State is verstrekt, blijkt dat de wet van 27 juni 1969 integraal van toepassing blijft voor de minder-validen aan wie een tegemoetkoming is toegekend welke vóór 1 januari 1975 is ingegaan, tenzij een toepassing van de wet in ontwerp hun meer voordelig zou zijn. Te hunnen aanzien is een beschermingsclausule in het ontwerp opgenomen volgens welke de toepassing van de wet in ontwerp in geen geval tot een verval van het recht of een vermindering van de tegemoetkoming kan leiden.

Wat betreft de beneficiarissen van een tegemoetkoming die na 31 december 1974 is ingegaan, blijft de wet van 27 juni 1969 voorlopig behouden tot omtrent hun dossier naar aanleiding van een herziening op hun verzoek of ambtshalve, een nieuwe beslissing wordt genomen. Aldus zal na verloop van tijd de wet in ontwerp op hen integraal van toepassing zijn.

Het tekstvoorstel, dat hierna wordt gedaan, gaat uit van die uitleg. In dat tekstvoorstel zijn de bepalingen vervat in artikel 25 van het ontwerp niet hernoemen omdat zij overbodig zijn, voor een deel omdat zij de in de artikelen 23 en 24 van het ontwerp bevatte regelen bevestigen, voor een ander deel omdat zij een

de son entrée en vigueur fixée par le Roi, la loi en projet produira immédiatement ses effets.

Compte tenu de ce qui précède, il est proposé de remplacer les dispositions des articles 23, 24 et 25 du projet par le texte ci-après :

« Art. 23. — La loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est abrogée.

« La loi du 27 juin 1969 reste toutefois d'application pour les handicapés auxquels il a été accordé une allocation qui a pris cours avant le 1^{er} janvier 1975, à moins que l'application de la présente loi ne leur soit plus avantageuse. En aucun cas l'application de la présente loi ne peut entraîner à leur égard une déchéance du droit à l'allocation ou une diminution de l'allocation.

« La loi du 27 juin 1969 reste, de même, provisoirement d'application pour les handicapés auxquels il a été accordé une allocation qui a pris cours après le 31 décembre 1974 mais avant l'entrée en vigueur de la présente loi, jusqu'à ce que, à l'occasion d'une révision effectuée à leur demande ou d'office, une décision ait été prise à leur égard. »

Si cette proposition de texte est adoptée, il y aura lieu de modifier le numérotage des articles 26 et 27.

Art. 26.

L'article 26 du projet habilite le Roi à modifier les dispositions légales actuelles « en vue de les mettre en concordance avec les dispositions de la présente loi ».

L'expérience montre qu'une telle habilitation pose au moment de son exécution des problèmes quasiment insolubles. Cette habilitation, en effet, constitue une application de l'article 78 de la Constitution et doit, comme telle, s'interpréter de manière restrictive, avec les conséquences que cela comporte pour la lisibilité des textes modifiés.

Deux solutions sont possibles, selon les intentions du Gouvernement.

Si, dans la pensée du Gouvernement il s'agit de confier expressément au Roi le soin d'adapter dans les dispositions légales actuelles la forme des références à la loi en projet, l'article 26 du projet — qui en raison de la proposition de texte faite ci-dessus, deviendrait l'article 24 — devrait être rédigé en ces termes :

« Art. ... — Le Roi peut adapter dans les dispositions légales existantes, la forme des références aux dispositions portées par la présente loi. »

Si le Gouvernement envisage davantage une adaptation purement formelle de la législation actuelle, il importe, pour des motifs de sécurité juridique, de compléter le présent projet par les modifications que l'on se propose d'apporter à cette législation.

Art. 27.

Aux termes de l'article 27 du projet, le Roi fixe la date d'entrée en vigueur de la loi en projet. De la manière dont le texte est formulé, le Roi déciderait librement de la date à laquelle la nouvelle loi entrera en vigueur. Souvent, dans le but de rendre cette liberté moins absolue, il est prévu une date à laquelle la nouvelle loi entrera en vigueur de toute manière.

Si le Gouvernement se rallie à cette suggestion, la disposition réglant l'entrée en vigueur de la loi en projet pourrait être rédigée comme suit :

« Art. ... — La présente loi entre en vigueur à la date fixée par le Roi et au plus tard ... mois après sa publication au *Moniteur belge*. »

La chambre était composée de
MM. :

H. ADRIAENS, *président*;
H. COREMANS,
Gh. TACQ, *conseillers d'Etat*;
G. SCHRANS,
J. GIJSSELS, *assesseurs de la section de législation*;

M^{me} :

M. BENARD, *greffier*;

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.

Le rapport a été présenté par M. J. VERMEIRE, auditeur.

Le Greffier,
M. BENARD.

Le Président,
H. ADRIAENS.

Le Ministre des Affaires sociales,

herhaling zijn van de regel dat, eenmaal de datum van inwerkingtreding door de Koning vastgesteld, de wet in ontwerp onmiddellijk uitwerking zal hebben.

Met het ene en het andere rekening houdende, wordt, ter vervanging van hetgeen in de artikelen 23, 24 en 25 van het ontwerp is bepaald, de volgende tekst voorgesteld :

« Art. 23. — De wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen wordt opgeheven.

« De wet van 27 juni 1969 blijft evenwel van toepassing voor de minder-validen waaraan een tegemoetkoming is toegekend die vóór 1 januari 1975 is ingegaan, tenzij een toepassing van deze wet hun meer voordelig is. In geen geval kan de toepassing van deze wet te hunnen aanzien leiden tot een verval van het recht of een vermindering van de tegemoetkoming.

« De wet van 27 juni 1969 blijft voorlopig eveneens van toepassing voor de minder-validen waaraan een tegemoetkoming is toegekend die na 31 december 1974 doch vóór de inwerkingtreding van deze wet is ingegaan, tot te hunnen aanzien, naar aanleiding van een herziening op verzoek of ambtshalve, een beslissing wordt genomen. »

Wanneer op dat tekstvoorstel wordt ingegaan, dienen de artikelen 26 en 27 van het ontwerp te worden vernummerd.

Art. 26.

Artikel 26 van het ontwerp stelt dat de Koning de bestaande wetsbepalingen kan wijzigen « om ze in overeenstemming te brengen met de bepalingen van deze wet ».

De ervaring heeft geleerd dat een dergelijke machtigingsbepaling bij de uitvoering ervan vrij onoplosbare problemen stelt. Die machtiging is inderdaad een toepassing van het bepaalde in artikel 78 van de Grondwet en moet als dusdanig beperkend worden uitgelegd, met de gevolgen vanden wat de leesbaarheid van de gewijzigde teksten betreft.

Al naar de bedoelingen van de Regering zijn twee oplossingen mogelijk.

Indien het de Regering erom te doen is aan de Koning uitdrukkelijk de zorg over te dragen om in de bestaande wetsbepalingen de verwijzingen naar de wet in ontwerp naar de vorm aan te passen, stelle men artikel 26 van het ontwerp — dat, voortgaande op het boven gedane tekstvoorstel, artikel 24 zou worden — als volgt :

« Art. ... — De Koning kan in de bestaande wetsbepalingen de verwijzingen naar de in deze wet opgenomen bepalingen naar de vorm aanpassen. »

Indien de Regering meer beoogt dan een zuiver vormelijke aanpassing van de bestaande wetsbepalingen, is het om redenen van rechtszekerheid geboden dit ontwerp met de bedoelde wetswijzigingen aan te vullen.

Art. 27.

Naar luid van artikel 27 van het ontwerp bepaalt de Koning de datum van inwerkingtreding van de wet in ontwerp. Zoals die tekst is gesteld, beslist de Koning vrij over de datum waarop de nieuwe wet in werking zal treden. Om die volledige vrijheid te beperken wordt vaak voorzien in een datum waarop de nieuwe wet alleszins in werking zal treden.

Indien de Regering op die suggestie ingaat, kan de inwerkingtredingsbepaling als volgt worden geformuleerd :

« Art. ... — Deze wet treedt in werking op de datum die de Koning bepaalt en ten laatste ... maanden na de bekendmaking van deze wet in het *Belgisch Staatsblad*. »

De kamer was samengesteld uit
de HH. :

H. ADRIAENS, *voorzitter*;
H. COREMANS,
Gh. TACQ, *staatsraden*;
G. SCHRANS,
J. GIJSSELS, *assessoren van de afdeling wetgeving*;

Mevr. :

M. BENARD, *griffier*;

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer H. COREMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer J. VERMEIRE, auditeur.

De Griffier,
M. BENARD.

De Voorzitter,
H. ADRIAENS.

De Minister van Sociale Zaken,

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Affaires sociales, et de Notre Secrétaire d'Etat à la Politique des handicapés,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Affaires sociales et Notre Secrétaire d'Etat à la Politique des handicapés sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

Il existe deux allocations aux handicapés : l'allocation de remplacement de revenus et l'allocation d'intégration.

Art. 2.

§ 1^{er}. L'allocation de remplacement de revenus est accordée au handicapé âgé d'au moins vingt et un ans et de soixante-cinq ans au plus, dont il est établi que l'état physique ou psychique a réduit sa capacité de gain à un tiers ou moins de ce qu'une personne valide est en mesure de gagner en exerçant une profession sur le marché général du travail.

Le marché général du travail ne comprend pas l'emploi protégé.

§ 2. L'allocation d'intégration est accordée au handicapé âgé d'au moins vingt et un ans et de soixante-cinq ans au plus dont le manque d'autonomie ou dont l'autonomie réduite sont établis.

Art. 3.

Sont assimilés à un handicapé de vingt et un ans, le handicapé mineur émancipé par le mariage et le handicapé mineur célibataire ayant un ou plusieurs enfants à charge.

Le Roi détermine ce qu'il faut entendre par « enfants à charge ».

Art. 4.

§ 1^{er}. Celui qui prétend à une allocation doit être Belge, apatride, réfugié ou de nationalité indéterminée, résider effectivement en Belgique et y avoir résidé effectivement et de manière continue pendant les cinq dernières années avant la date d'introduction de la demande.

Le Roi peut, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, étendre l'application des dispositions de la présente loi, dans les conditions fixées par Lui, aux personnes de nationalité étrangère qui remplissent les conditions de résidence susmentionnées.

Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce qu'il faut entendre par « résidence effective » et dans quelles conditions il peut être dérogé à la condition de résidence prévue à l'alinéa 1^{er}.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op voordracht van Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Gehandicaptenbeleid,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Minister van Sociale Zaken en Onze Staatssecretaris voor Gehandicaptenbeleid zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Er zijn twee tegemoetkomingen aan gehandicapten : de inkomensvervangende tegemoetkoming en de integratietegemoetkoming.

Art. 2.

§ 1. De inkomensvervangende tegemoetkoming wordt toegekend aan de gehandicapte van ten minste eenentwintig jaar en ten hoogste vijfenzestig jaar van wie is vastgesteld dat zijn lichamelijke of psychische toestand zijn verdienvermogen heeft verminderd tot één derde of minder van wat een valide persoon door een of ander beroep op de algemene arbeidsmarkt kan verdienen.

De beschutte tewerkstelling wordt niet tot die algemene arbeidsmarkt gerekend.

§ 2. De integratietegemoetkoming wordt toegekend aan de gehandicapte van ten minste eenentwintig jaar en ten hoogste vijfenzestig jaar van wie een gebrek aan of vermindering van zelfredzaamheid is vastgesteld.

Art. 3.

Met een gehandicapte van eenentwintig jaar worden gelijkgesteld, de door het huwelijk ontvoogde minderjarige gehandicapte en de ongehuwde minderjarige gehandicapte met één of meer kinderen ten laste.

De Koning bepaalt wat onder « kinderen ten laste » moet worden verstaan.

Art. 4.

§ 1. Hij die op een tegemoetkoming aanspraak maakt, moet Belg zijn, staatloze, vluchteling of persoon van onbepaalde nationaliteit, in België werkelijk verblijven en er de laatste vijf jaar vóór de dag waarop de aanvraag is ingediend ononderbroken en werkelijk verbleven hebben.

De Koning kan, bij in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van de bepalingen van deze wet, onder de voorwaarden die Hij vaststelt, uitbreiden tot de personen van vreemde nationaliteit die aan de hiervoor vermelde verblijfsvereiste voldoen.

De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit wat onder « werkelijk verblijf » moet worden verstaan en onder welke voorwaarden van het verblijfsvereiste bedoeld in lid 1, kan worden afgeweken.

§ 2. Pour l'application de la disposition du § 1^{er}, il faut entendre par :

a) réfugié : le réfugié visé à l'article 1^{er} de la Convention internationale relative au statut des réfugiés, signée à Genève le 28 juillet 1951 et approuvée par la loi du 26 juin 1953;

b) apatride : l'apatride visé à l'article 1^{er} de la Convention relative au statut d'apatrides, signée à New York le 28 septembre 1959 et approuvée par la loi du 12 mai 1960.

Art. 5.

Le droit à l'allocation ne s'éteint pas à l'âge de soixante-cinq ans.

Art. 6.

§ 1^{er}. Le Roi fixe par arrêté délibéré en Conseil des Ministres le montant des allocations.

§ 2. Le montant de l'allocation de remplacement de revenus peut varier selon que le bénéficiaire a des personnes à charge, est isolé ou cohabitant. Le Roi détermine ce qu'on entend par « bénéficiaire ayant des personnes à charge », « bénéficiaire isolé » et « bénéficiaire cohabitant ».

Le montant de l'allocation de remplacement de revenus pour le bénéficiaire ayant des personnes à charge, le bénéficiaire isolé et le bénéficiaire cohabitant est au moins égal au montant du minimum de moyens d'existence que l'article 2, § 1^{er}, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence a fixé respectivement pour les conjoints vivant sous le même toit, la personne isolée ou la personne qui y est assimilée et pour toute autre personne cohabitant avec une ou plusieurs personnes, qu'il s'agisse ou non de parents ou d'alliés.

§ 3. Le montant de l'allocation d'intégration est un montant forfaitaire. Il peut varier selon le degré d'autonomie.

Art. 7.

§ 1^{er}. Le montant des allocations visé à l'article 6 est diminué du montant du revenu du handicapé, de son conjoint ou de la personne avec laquelle il forme un ménage qui dépasse les plafonds fixés par le Roi par arrêté délibéré en Conseil des Ministres. Le Roi peut déterminer ce qu'il faut entendre par « former un ménage ».

Les plafonds peuvent être différents tant pour l'allocation de remplacement de revenus que pour l'allocation d'intégration, selon que les ayants droit qui ont des personnes à leur charge, sont des bénéficiaires isolés ou cohabitants, et selon qu'ils bénéficient ou non d'une pension.

§ 2. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres ce qu'il faut entendre par « revenu » et par qui, selon quels critères et de quelle manière le montant doit en être fixé.

Le Roi peut par arrêté délibéré en Conseil des Ministres déterminer que certains revenus, dans les conditions qu'il fixe, ne sont que partiellement ou pas pris en considération.

Art. 8.

§ 1^{er}. Les allocations sont accordées sur demande.

La demande est introduite auprès du bourgmestre de la commune où le handicapé réside effectivement.

Le Roi détermine par qui, à partir de quand et de quelle manière la demande est introduite.

§ 2. Voor de toepassing van het bepaalde in § 1 wordt verstaan onder :

a) vluchteling : de vluchteling bedoeld in artikel 1 van het Internationaal Verdrag betreffende de status van vluchtelingen, ondertekend te Genève op 28 juli 1951 en goedgekeurd door de wet van 26 juni 1953;

b) staatloze : een staatloze bedoeld in artikel 1 van het Verdrag betreffende de status van staatlozen, ondertekend te New York op 28 september 1959 en goedgekeurd door de wet van 12 mei 1960.

Art. 5.

Het recht op een tegemoetkoming vervalt niet bij het bereiken van de leeftijd van vijftig jaar.

Art. 6.

§ 1. De Koning stelt bij in Ministerraad overlegd besluit het bedrag van de tegemoetkomingen vast.

§ 2. Het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming kan verschillen naar gelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande is of samenwonende. De Koning bepaalt wat bedoeld wordt met « gerechtigde met personen ten laste », « alleenstaande gerechtigde » en « samenwonende gerechtigde ».

Het bedrag van de inkomensvervangende tegemoetkoming voor de gerechtigde met personen ten laste, de alleenstaande gerechtigde en de samenwonende gerechtigde is minstens gelijk aan het bedrag van het bestaansminimum dat door artikel 2, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op een bestaansminimum is vastgesteld voor respectievelijk de samenwonende echtgenoten, de alleenstaande en daarmee gelijkgestelde personen en elke andere persoon die met één of meer personen samenwoont, onverschillig of ze al of niet onderling bloed- of aanverwant zijn.

§ 3. Het bedrag van de integratietegemoetkoming is een forfaitair bedrag. Het kan verschillen volgens de graad van zelfredzaamheid.

Art. 7.

§ 1. Het bedrag van de tegemoetkomingen beoogd in artikel 6 wordt verminderd met het bedrag van het inkomen van de gehandicapte, van zijn echtgenoot of van de persoon met wie hij een huishouden vormt, dat meer beloopt dan de door de Koning bij in Ministerraad overlegd besluit te bepalen grenzen. De Koning kan bepalen wat moet worden verstaan onder « een huishouden vormen ».

De grenzen kunnen verschillen zowel voor de inkomensvervangende tegemoetkoming als voor de integratietegemoetkoming, naargelang de gerechtigde personen ten laste heeft, alleenstaande is of samenwonende en naargelang de gerechtigde al dan niet een pensioen geniet.

§ 2. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit wat onder « inkomen » moet worden verstaan en door wie, volgens welke criteria en op welke wijze het bedrag ervan moet worden bepaald.

De Koning kan bij in Ministerraad overlegd besluit bepalen dat sommige inkomsten, onder de voorwaarden die Hij bepaalt, niet of slechts gedeeltelijk in aanmerking worden genomen.

Art. 8.

§ 1. De tegemoetkomingen worden toegekend op aanvraag.

De aanvraag wordt ingediend bij de burgemeester van de gemeente waar de gehandicapte werkelijk verblijft.

De Koning bepaalt door wie, vanaf wanneer en op welke wijze de aanvraag wordt ingediend.

Chaque demande d'allocation de remplacement de revenus vaut en même temps comme demande d'allocation d'intégration. L'allocation d'intégration peut aussi être demandée séparément.

Une nouvelle demande peut être introduite lorsque, selon le demandeur, des modifications sont intervenues qui justifient l'octroi ou l'augmentation des allocations.

§ 2. Le handicapé auquel une allocation a été accordée déclare sans délai les éléments nouveaux qui sont susceptibles de donner lieu à une réduction du montant de l'allocation.

Le Roi détermine auprès de quelle autorité et de quelle manière cette déclaration est faite et quels renseignements cette dernière doit comporter.

Art. 9.

Le Roi détermine par qui, selon quels critères et de quelle manière la capacité de gain et l'autonomie du handicapé sont établies.

Art. 10.

Le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions ou les fonctionnaires délégués par lui statuent sur les demandes d'allocations.

Ils peuvent, d'office ou à la demande du handicapé, revoir les allocations octroyées.

Les allocations peuvent être refusées sans autre examen si assez d'éléments établissent clairement que le demandeur ne remplit pas les conditions pour obtenir les allocations.

Le Roi fixe les règles selon lesquelles les décisions peuvent être revues sur demande ou d'office.

Art. 11.

Les allocations sont payées selon les règles établies par le Roi.

Art. 12.

§ 1^{er}. En cas d'admission du handicapé dans une institution, totalement ou partiellement à charge des pouvoirs publics, d'un service public ou d'un organisme de sécurité sociale, le paiement de l'allocation d'intégration ~~peut~~ dans les conditions que le Roi détermine, ~~être~~ suspendu pour un tiers.

§ 2. Le Roi détermine les cas dans lesquels les prestations de la présente loi sont suspendues à l'égard des bénéficiaires détenus dans les prisons ou internés dans les établissements de défense sociale ou les dépôts de mendicité, ainsi que la durée de la suspension.

Art. 13.

§ 1^{er}. Les allocations instituées par la présente loi sont refusées ou réduites si, en vertu d'une autre législation belge ou d'une législation étrangère ou en vertu des règles applicables au personnel d'une institution de droit international public, le handicapé peut prétendre à des prestations justifiées par une limitation de sa capacité de gain pour ce qui concerne l'allocation de remplacement de revenus, ou par un manque ou une réduction d'autonomie pour ce qui concerne l'allocation d'intégration.

Lorsque le montant des prestations visées à l'alinéa 1^{er} est inférieur à celui des allocations prévues par la présente loi, le handicapé qui remplit les conditions fixées par les articles 2 à 8, a droit à la différence. Le Roi détermine le mode de prise en considération de ces autres prestations.

Elke aanvraag voor een inkomensvervangende tegemoetkoming geldt meteen als aanvraag voor een integratietegemoetkoming. De integratietegemoetkoming kan ook afzonderlijk worden aangevraagd.

Een nieuwe aanvraag mag worden ingediend wanneer zich volgens de aanvrager wijzigingen voordoen welke de toekenning of verhoging van de tegemoetkomingen rechtvaardigen.

§ 2. De gehandicapte aan wie een tegemoetkoming is toegekend, doet onverwijld aangifte van de nieuwe gegevens die tot een vermindering van het bedrag aanleiding kunnen geven.

De Koning bepaalt waar en hoe die aangifte wordt gedaan en welke inlichtingen daarbij worden verstrekt.

Art. 9.

De Koning bepaalt door wie, volgens welke criteria en op welke wijze het verdienvermogen en de zelfredzaamheid van de gehandicapten worden vastgesteld.

Art. 10.

De Minister tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort of de door hem gemachtigde ambtenaren beslissen over de aanvragen om tegemoetkomingen.

Zij kunnen de toegekende tegemoetkomingen ambtshalve of op aanvraag van de gehandicapten herzien.

De tegemoetkomingen mogen zonder nader onderzoek geweigerd worden als voldoende elementen voorhanden zijn waaruit duidelijk blijkt dat de aanvrager niet de voorwaarden vervult om de tegemoetkomingen te bekomen.

De Koning bepaalt volgens welke regels de beslissingen na aanvraag of van ambtswege kunnen worden herzien.

Art. 11.

De tegemoetkomingen worden uitbetaald volgens de regelen door de Koning vastgesteld.

Art. 12.

§ 1. Bij opname van de gehandicapte in een instelling, geheel of gedeeltelijk op kosten van de overheid, een openbare dienst of een sociale zekerheidsinstelling, wordt de uitbetaling van de integratietegemoetkoming, onder de voorwaarden die de Koning bepaalt, voor een derde opgeschort.

§ 2. De Koning bepaalt de gevallen waarin de uitkeringen van deze wet geschorst zijn voor de gerechtigden die in gevangenissen opgesloten of in gestichten tot bescherming van de maatschappij of in bedelaarskoloniën opgenomen zijn, en stelt de duur van de schorsing vast.

Art. 13.

§ 1. De door deze wet ingestelde tegemoetkomingen worden geweigerd of verminderd indien de gehandicapte krachtens een andere Belgische of een buitenlandse wetgeving of krachtens regelen van toepassing op het personeel van een volkenrechtelijke instelling aanspraak heeft op uitkeringen die hun grond vinden in een beperking van het verdienvermogen voor wat de inkomensvervangende tegemoetkoming betreft of in een gebrek aan of vermindering van de zelfredzaamheid voor wat de integratietegemoetkoming betreft.

Wanneer het bedrag van de in het eerste lid bedoelde uitkeringen lager is dan dat van de in deze wet bedoelde tegemoetkomingen, heeft de gehandicapte, die aan de in de artikelen 2 tot 8 bepaalde voorwaarden voldoet, recht op het verschil. De Koning bepaalt hoe die andere uitkeringen worden aangerekend.

Le handicapé est tenu de faire valoir ses titres aux prestations visées au premier alinéa.

§ 2. Les allocations instituées par la présente loi peuvent être accordées à titre d'avance sur les prestations visées au § 1^{er}, premier alinéa. Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des Ministres dans quelles conditions et jusqu'à concurrence de quel montant ces avances peuvent être accordées, ainsi que leur mode de récupération. Le service ou l'organisme qui paie l'allocation est subrogé aux droits du bénéficiaire jusqu'à concurrence du montant des avances versées.

Art. 14.

Les montants des allocations visées à l'article 6 varient conformément aux dispositions de la loi du 2 août 1971 organisant un régime de liaison à l'indice des prix à la consommation des traitements, salaires, allocations et subventions à charge du Trésor public, de certaines prestations sociales, des limites de rémunération à prendre en considération pour le calcul de certaines cotisations de sécurité sociale des travailleurs, ainsi que des obligations imposées en matière sociale aux travailleurs indépendants.

Les montants des plafonds visés à l'article 7 peuvent être adaptés chaque année par le Roi.

Art. 15.

Le Roi désigne les personnes physiques qui, en cas de décès du bénéficiaire, ont droit aux arrérages échus et non payés des allocations, détermine l'ordre dans lequel ces personnes peuvent exercer leur droit, les formalités qui doivent être observées, ainsi que le délai d'introduction de la demande.

Art. 16.

§ 1^{er}. La répétition des allocations versées indûment se prescrit par trois ans à compter de la date du paiement.

Le délai prévu au premier alinéa est ramené à un an lorsque le paiement résulte uniquement de l'erreur d'un service administratif ou organisme, et dont l'intéressé ne peut normalement se rendre compte.

Le délai prévu au premier alinéa est porté à cinq ans lorsque l'indu a été payé en cas de fraude, dol ou manœuvres frauduleuses de l'intéressé.

§ 2. La décision de répétition est, sous peine de nullité, portée à la connaissance des débiteurs par lettre recommandée à la poste.

Sous peine de nullité, cette lettre mentionne :

- la constatation de l'indu;
- le montant total de l'indu, ainsi que le mode de calcul;
- les dispositions en infraction desquelles les paiements ont été effectués;
- le délai de prescription pris en considération et sa justification;
- la possibilité d'introduire un recours auprès du tribunal du travail compétent dans les trente jours de la présentation du pli recommandé à l'intéressé, et ce sous peine de forclusion;
- la possibilité, pour le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions de renoncer d'office ou à la demande du handicapé, à la récupération des allocations payées indûment.

Le dépôt du pli recommandé interrompt la prescription.

De gehandicapte is ertoe gehouden zijn aanspraak op de in het eerste lid bedoelde uitkeringen te doen gelden.

§ 2. De door deze wet ingestelde tegemoetkomingen kunnen worden verleend bij wijze van een voorschot op de uitkeringen bedoeld in § 1, eerste lid. De Koning bepaalt bij in Ministerraad overlegd besluit onder welke voorwaarden en tot welk bedrag dergelijke voorschotten kunnen worden verleend en hoe die worden teruggevorderd. De betalende dienst of instelling treedt in de rechten van de gerechtigde tot beloop van het bedrag van de uitgekeerde voorschotten.

Art. 14.

De bedragen van de tegemoetkomingen bedoeld in artikel 6, veranderen overeenkomstig de bepalingen van de wet van 2 augustus 1971 houdende de inrichting van een stelsel waarbij de wedden, lonen, pensioenen, toelagen en tegemoetkomingen ten laste van de openbare schatkist, sommige sociale uitkeringen de bezoldigingsgrenzen waarmee rekening dient gehouden bij de berekening van sommige bijdragen van de sociale zekerheid der arbeiders, alsmede de verplichtingen op sociaal gebied opgelegd aan de zelfstandigen aan het indexcijfer van de consumptieprijzen worden gekoppeld.

De bedragen van de grenzen bedoeld in artikel 7 kunnen elk jaar door de Koning worden aangepast.

Art. 15.

De Koning wijst de natuurlijke personen aan die, in geval van overlijden van de gerechtigde, recht hebben op de vervallen en nog niet uitbetaalde termijnen van de tegemoetkomingen, bepaalt de rangorde waarin deze personen hun recht kunnen uitoefenen, de vormvereisten die moeten worden nageleefd, alsmede de termijn voor het indienen van de aanvraag.

Art. 16.

§ 1. De terugvordering van de ten onrechte betaalde tegemoetkomingen verjaart na drie jaar te rekenen vanaf de datum waarop de uitbetaling is geschied.

De in het eerste lid voorgeschreven termijn wordt teruggebracht tot één jaar indien de betaling enkel het gevolg is van een vergissing van een administratieve dienst of instelling, waarvan de betrokkene zich normaal geen rekenschap kan geven.

De in het eerste lid voorgeschreven termijn wordt verlengd tot vijf jaar indien ten onrechte werd uitbetaald in geval van bedrog, arglist of bedrieglijke handelingen van de betrokkene.

§ 2. Van de beslissing tot terugvordering wordt, op straffe van nietigheid, kennis gegeven aan de schuldenaren bij ter post aangezekend schrijven.

Hierin worden, op straffe van nietigheid, vermeld :

- de vaststelling van het onverschuldigde;
- het totale bedrag van het onverschuldigde, evenals de berekeningswijze ervan;
- de bepalingen in strijd waarmee de betalingen werden verricht;
- de in aanmerking genomen verjaringstermijn en de motivering ervan;
- de mogelijkheid om, op straffe van verval, binnen de dertig dagen na de aanbieding aan de belanghebbende, van het aangetekend schrijven beroep in te stellen bij de bevoegde arbeidsrechtbank;
- de mogelijkheid van de Minister die de sociale zekerheid onder zijn bevoegdheid heeft om ambtshalve of op aanvraag van de gehandicapte af te zien van de terugvordering van de onverschuldigd betaalde tegemoetkomingen.

Het ter post neerleggen van het aangetekend schrijven stuit de verjaring.

§ 3. Le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions peut, dans les conditions déterminées par le Roi, renoncer d'office ou à la demande du handicapé, à la récupération des allocations payées indûment parce qu'il s'agit de cas dignes d'intérêt ou que la somme payée indûment est inférieure à un montant à déterminer ou est hors de proportion avec les frais de procédure présumés.

Le Roi détermine le mode d'introduction de la demande en renonciation. La demande en renonciation doit être motivée.

§ 4. La décision de récupération peut seulement être exécutée après l'expiration d'un délai d'un mois.

Lorsque le bénéficiaire a introduit une demande en renonciation avant l'expiration de ce délai, la récupération est suspendue jusqu'à ce que le Ministre ait statué sur la demande.

§ 5. Nonobstant la disposition du § 4, la récupération est opérée sur les montants échus non encore versés, conformément à la disposition de l'article 1410, § 4, du Code judiciaire.

§ 6. Lorsque les allocations prévues par la présente loi sont payées par des services ou organismes différents, le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions ou son délégué peuvent désigner le service ou l'organisme qui sera chargé de la récupération. La récupération s'opère sur toutes les prestations échues mais non encore versées par ce service ou cet organisme.

Art. 17.

Les ordonnances de paiement des allocations ne doivent pas être munies du visa prévu à l'article 14, premier alinéa, de la loi organique de la Cour des comptes du 29 octobre 1846.

La justification de ces dépenses payées au moyen d'ouverture de crédit se fait sur présentation de bordereaux récapitulatifs de paiement, approuvés par le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions ou par son délégué et estampillés par l'Office des chèques postaux.

Art. 18.

Toutes les administrations publiques, tous les organismes chargés de l'application de la législation sur la sécurité sociale, les accidents du travail, les maladies professionnelles et l'assistance, ainsi que les bénéficiaires d'allocations, sont tenus de communiquer à l'autorité octroyante, ainsi qu'au service ou organisme payeur, sur simple réquisition et sans déplacement, tous renseignements utiles à l'accomplissement de leur mission.

Art. 19.

Les litiges portant sur les droits résultant de la présente loi sont de la compétence des juridictions du travail.

Le recours contre une décision du Ministre ou de son délégué doit être formé dans les trente jours de sa notification.

Aucun recours n'est possible contre une décision de renoncer ou non à une récupération.

L'action engagée devant les juridictions du travail n'est pas suspensive.

Art. 20.

Pour exercer les compétences qui lui sont conférées par la présente loi, le Roi prend l'avis du Conseil supérieur national des handicapés.

§ 3. De Minister die de sociale zekerheid onder zijn bevoegdheid heeft kan, in de door de Koning bepaalde voorwaarden, ambtshalve op aanvraag van de gehandicapte, afzien van de terugvordering van de onverschuldigd betaalde tegemoetkomingen omdat het om behartigenswaardige gevallen gaat of omdat het onverschuldigde betaalde beneden een te bepalen bedrag ligt of buiten verhouding staat tot de vermoedelijke proceskosten.

De Koning bepaalt de wijze waarop de aanvraag daartoe moet worden ingediend. De aanvraag tot verzaking dient gemotiveerd te zijn.

§ 4. De beslissing tot terugvordering kan slechts uitgevoerd worden na het verstrijken van een termijn van één maand.

Wanneer de gerechtigde vóór het verstrijken van die termijn een aanvraag om verzaking heeft ingediend, wordt de terugvordering opgeschort tot de Minister over de aanvraag uitspraak heeft gedaan.

§ 5. Ongeacht het bepaalde in § 4, geschiedt de terugvordering op de vervallen, nog niet uitgekeerde bedragen, overeenkomstig het bepaalde in artikel 1410, § 4, van het Gerechtelijk Wetboek.

§ 6. Wanneer de in deze wet bedoelde tegemoetkomingen door verscheidene diensten of instellingen zijn uitbetaald, kan de Minister die de sociale zekerheid in zijn bevoegdheid heeft of diens gemachtigde, de dienst of de instelling aanwijzen die met de terugvordering wordt belast. De terugvordering geschiedt op alle vervallen doch door die dienst of die instelling nog niet uitgekeerde prestaties.

Art. 17.

De ordonnantiën van betaling van de tegemoetkomingen moeten niet voorzien zijn van het visum bedoeld bij artikel 14, eerste lid, van de organieke wet op het Rekenhof van 29 oktober 1846.

De verantwoording van deze, door middel van kredietopening verrichte uitgaven geschiedt door overlegging van samenvattende betaalstaten, goedgekeurd door de Minister tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort of diens gemachtigde en afgestempeld door het Bestuur der Postchecks.

Art. 18.

Alle overheidsdiensten, alle instellingen belast met de toepassing van de wetgeving betreffende de sociale zekerheid, arbeidsongevallen, beroepsziekten en bijstand, alsook de gerechtigden op tegemoetkomingen, zijn verplicht aan de toekennende overheid, alsmede aan de uitbetalende dienst of instelling op eenvoudig verzoek en zonder verplaatsing, alle voor de uitoefening van hun opdracht nuttige inlichtingen te verschaffen.

Art. 19.

De geschillen over de rechten, ontstaan uit deze wet, behoren tot de bevoegdheid van de arbeidsgerechten.

Beroep tegen een beslissing van de Minister of diens gemachtigde moet ingesteld worden binnen dertig dagen na de kennisgeving ervan.

Tegen een beslissing inzake al of niet verzaken aan een terugvordering is geen beroep mogelijk.

De vordering ingeleid voor de arbeidsgerechten werkt niet schorsend.

Art. 20.

Ter beoefening van de Hem door deze wet toegekende bevoegdheden, wint de Koning het advies in van de Nationale Hoge Raad voor gehandicapten.

Art. 21.

Il est institué auprès du Ministre de la Prévoyance sociale une Commission d'aide sociale aux handicapés, dont le Roi fixe la composition et le mode de fonctionnement.

La commission donne son avis sur des matières relatives à des cas individuels, qui lui sont soumis par le Ministre qui a la sécurité sociale dans ses attributions.

Art. 22.

Les dépenses découlant de l'application de la présente loi sont à charge de l'Etat.

Art. 23.

L'article 47, premier alinéa, des lois coordonnées relatives aux allocations familiales pour travailleurs salariés, modifié par la loi du 30 juin 1981 et l'arrêté royal n° 131 du 30 décembre 1982, est remplacé par l'alinéa suivant :

« En sus de l'éventuel supplément d'âge prévu à l'article 44, les taux des allocations familiales fixés par les articles 40, 42, 42bis, 50bis et 50ter sont majorés, pour chaque enfant handicapé âgé de moins de 21 ans, d'une allocation supplémentaire de 293 francs par jour ou 6 087 francs par mois. »

Art. 24.

L'article 47, premier alinéa, des mêmes lois, tel qu'il existait avant d'avoir été modifié par la présente loi reste d'application en faveur des enfants handicapés qui ont au moins 21 ans à la date d'entrée en vigueur de cette loi.

Art. 25.

A l'article 47bis des mêmes lois, inséré par l'arrêté royal n° 122 du 30 décembre 1982 et modifié par l'arrêté royal n° 207 du 13 septembre 1983 et l'arrêté royal n° 282 du 31 mars 1984, sont apportées les modifications suivantes :

1° dans le premier alinéa, les mots « tel qu'il existait avant d'avoir été modifié par la loi du » sont insérés entre les mots « article 63, premier alinéa, 2°, de ces lois » et « sont accordées ».

2° dans le deuxième alinéa, les mots « tel qu'il existait avant d'avoir été modifié par la loi du » sont insérés entre les mots « article 63, premier alinéa, 2°, de ces lois » et « d'un travailleur ».

Art. 26.

L'article 63 des mêmes lois modifié par l'arrêté royal n° 207 du 13 septembre 1983, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 63. — Les allocations familiales sont accordées jusqu'à l'âge de 21 ans en faveur de l'enfant handicapé.

» Le Roi détermine la manière selon laquelle l'insuffisance ou la diminution de la capacité physique ou mentale de l'enfant est constatée ainsi que les conditions auxquelles cet enfant doit satisfaire. »

Art. 27.

L'article 63 des mêmes lois tel qu'il existait avant d'avoir été modifié par la présente loi, reste d'application en faveur des enfants handicapés bénéficiaires d'allocations familiales âgés d'au moins 21 ans à la date de l'entrée en vigueur de cette loi.

Art. 21.

Bij het Ministerie van Sociale Voorzorg wordt een Commissie voor sociaal hulpbetoon aan de gehandicapten opgericht waarvan de Koning de samenstelling en de werkwijze bepaalt.

De commissie geeft advies over aangelegenheden met betrekking tot individuele gevallen, welke haar door de Minister, tot wiens bevoegdheid de sociale zekerheid behoort, worden voorgelegd.

Art. 22.

De uitgaven die voortvloeien uit de toepassing van deze wet vallen ten laste van het Rijk.

Art. 23.

Artikel 47, eerste lid, van de samengeordende wetten betreffende de kinderbijslag voor loonarbeiders, gewijzigd bij de wet van 30 juni 1981 en het koninklijk besluit nr. 131 van 30 december 1982, wordt vervangen door het volgende lid :

« De bij de artikelen 40, 42, 42bis, 50bis en 50ter, bepaalde bedragen van kinderbijslag worden, buiten de eventuele in artikel 44 bepaalde leeftijdsbijslag, ten behoeve van ieder gehandicapt kind van minder dan 21 jaar verhoogd met een bijkomende bijslag van 293 frank per dag of 6 087 frank per maand. »

Art. 24.

Artikel 47, eerste lid, van dezelfde wetten, zoals het bestond vóór het werd gewijzigd bij deze wet, blijft van toepassing ten voordele van de gehandicapte kinderen die ten minste 21 jaar oud zijn op de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 25.

In artikel 47bis van dezelfde wetten, ingevoegd door het koninklijk besluit nr. 122 van 30 december 1982 en gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 207 van 13 september 1983 en het koninklijk besluit nr. 282 van 31 maart 1984, worden volgende wijzigingen aangebracht :

1° in het eerste lid worden tussen de woorden « artikel 63, eerste lid, 2°, van deze wetten » en « bedoeld kind » de woorden « zoals het bestond vóór het werd gewijzigd bij de wet van » ingevoegd.

2° in het tweede lid worden tussen de woorden « artikel 63, eerste lid, 2°, van deze wetten » en « bedoeld kind » de woorden « zoals het bestond vóór het werd gewijzigd bij de wet van » ingevoegd.

Art. 26.

Artikel 63 van dezelfde wetten, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 207 van 13 september 1983, wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 63. — De kinderbijslag wordt verleend tot de leeftijd van 21 jaar ten behoeve van het gehandicapt kind.

» De Koning bepaalt de wijze waarop de ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid van het kind wordt vastgesteld evenals de voorwaarden waaraan dit kind moet voldoen. »

Art. 27.

Artikel 63 van dezelfde wetten, zoals het bestond vóór het werd gewijzigd bij deze wet, blijft van toepassing ten voordele van de op kinderbijslag rechtgevend gehandicapte kinderen die ten minste 21 jaar zijn op de datum van de inwerkingtreding van deze wet.

Art. 28.

La loi du 27 juin 1969 relative à l'octroi d'allocations aux handicapés est abrogée.

La loi du 27 juin 1969 reste toutefois d'application pour les handicapés auxquels il a été accordé une allocation qui a pris cours avant le 1^{er} janvier 1975, à moins que l'application de la présente loi ne leur soit plus avantageuse. En aucun cas, l'application de la présente loi ne peut entraîner à leur égard une déchéance du droit à l'allocation ou une diminution de l'allocation.

La loi du 27 juin 1969 reste de même d'application pour les bénéficiaires visés à l'article 8bis de la loi précitée.

La loi du 27 juin 1969 reste de même provisoirement d'application pour les handicapés auxquels il a été accordé une allocation qui a pris cours après le 31 décembre 1974 mais avant l'entrée en vigueur de la présente loi, jusqu'à ce que, à l'occasion d'une révision effectuée à leur demande ou d'office, une décision en application de la présente loi ait été prise à leur égard.

Art. 29.

Le Roi peut adapter dans les dispositions légales existantes, la forme des références aux dispositions portées par la présente loi.

Art. 30.

Le Roi fixe la date d'entrée en vigueur des dispositions de la présente loi.

Donné à Bruxelles, le 28 avril 1986.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Affaires sociales,

J.-L. DEHAENE.

*Le Secrétaire d'Etat à la Santé publique
et à la Politique des Handicapés,*

W. DEMEESTER-DE MEYER.

Art. 28.

De wet van 27 juni 1969 betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen wordt opgeheven.

De wet van 27 juni 1969 blijft evenwel van toepassing voor de gehandicapten waaraan een tegemoetkoming is toegekend die vóór 1 januari 1975 is ingegaan, tenzij een toepassing van deze wet hun meer voordelig is. In geen geval kan de toepassing van deze wet te hunnen aanzien leiden tot een verval van het recht of een vermindering van de tegemoetkoming.

De wet van 27 juni 1969 blijft eveneens van toepassing op de rechthebbenden vermeld in artikel 8bis van voormelde wet.

De wet van 27 juni 1969 blijft voorlopig eveneens van toepassing voor de gehandicapten waaraan een tegemoetkoming is toegekend die na 31 december 1974 doch vóór de inwerkingtreding van deze wet is ingegaan, tot te hunnen aanzien, naar aanleiding van een herziening op verzoek of ambtshalve, een beslissing wordt genomen in toepassing van deze wet.

Art. 29.

De Koning kan in de bestaande wetsbepalingen de verwijzingen naar de in deze wet opgenomen bepalingen naar de vorm aanpassen.

Art. 30.

De Koning stelt de datum van inwerkingtreding van de bepalingen van deze wet vast.

Gegeven te Brussel, 28 april 1986.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Sociale Zaken,

J.-L. DEHAENE.

*De Staatssecretaris voor Volksgezondheid
en Gehandicaptenbeleid,*

W. DEMEESTER-DE MEYER.